

<b>EN</b>	Dear Customer, Gigaset Communications GmbH is the legal successor to Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), which in turn continued the Gigaset business of Siemens AG. Any statements made by Siemens AG or SHC that are found in the user guides should therefore be understood as statements of Gigaset Communications GmbH. We hope you enjoy your Gigaset.	<b>DA</b>	Kære Kunde, Gigaset Communications GmbH er retlig efterfølger til Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som fra deres side videreførte Siemens AGs Gigaset-forretninger. Siemens AGs eller SHCs eventuelle forklaringer i betjeningsvejledningerne skal derfor forstås som Gigaset Communications GmbHs forklaringer. Vi håber, du får meget glæde af din Gigaset.
<b>DE</b>	Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, die Gigaset Communications GmbH ist Rechtsnachfolgerin der Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), die ihrerseits das Gigaset-Geschäft der Siemens AG fortführte. Etwaige Erklärungen der Siemens AG oder der SHC in den Bedienungsanleitungen sind daher als Erklärungen der Gigaset Communications GmbH zu verstehen. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Gigaset.	<b>FI</b>	Arvoisa asiakkaamme, Gigaset Communications GmbH on Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC)-yhtiöksen oikeudenomistaja, joka jatkoj puolestaan Siemens AG:n Gigaset-liiketoimintaa. Käyttöoppaissa mahdollisesti esiintyvät Siemens AG:n tai SHC:n selosteet on tämän vuoksi ymmärrettävä Gigaset Communications GmbH:n selosteina. Toivotamme Teille paljon iloa Gigaset-laitteestanne.
<b>FR</b>	Chère Cliente, Cher Client, la société Gigaset Communications GmbH succède en droit à Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) qui poursuivait elle-même les activités Gigaset de Siemens AG. Donc les éventuelles explications de Siemens AG ou de SHC figurant dans les modes d'emploi doivent être comprises comme des explications de Gigaset Communications GmbH. Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec votre Gigaset.	<b>SV</b>	Kära kund, Gigaset Communications GmbH övertar rättigheterna från Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som bedrev Gigaset-verksamheten efter Siemens AG. Alla förklaringar från Siemens AG eller SHC i användarhandboken gäller därför som förklaringar från Gigaset Communications GmbH. Vi önskar dig mycket nöje med din Gigaset.
<b>IT</b>	Gentile cliente, la Gigaset Communications GmbH è successore della Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) che a sua volta ha proseguito l'attività della Siemens AG. Eventuali dichiarazioni della Siemens AG o della SHC nei manuali d'istruzione, vanno pertanto intese come dichiarazioni della Gigaset Communications GmbH. Le auguriamo tanta soddisfazione con il vostro Gigaset.	<b>NO</b>	Kjære kunde, Gigaset Communications GmbH er rettslig etterfølger etter Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som i sin tur videreførte Gigaset-geskjeften i Siemens AG. Eventuelle meddelelser fra Siemens AG eller SHC i bruksanvisningene er derfor å forstå som meddelelser fra Gigaset Communications GmbH. Vi håper du får stor glede av din Gigaset-enhet.
<b>NL</b>	Geachte klant, Gigaset Communications GmbH is de rechtsopvolger van Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), de onderneming die de Gigaset-activiteiten van Siemens AG heeft overgenomen. Eventuele uitspraken of mededelingen van Siemens AG of SHC in de gebruiksaanwijzingen dienen daarom als mededelingen van Gigaset Communications GmbH te worden gezien. Wij wensen u veel plezier met uw Gigaset.	<b>EL</b>	Αγαπητή πελάτισσα, αγαπητέ πελάτη, η Gigaset Communications GmbH είναι η νομική διάδοχος της Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), η οποία έχει αναλάβει την εμπορική δραστηριότητα Gigaset της Siemens AG. Οι δηλώσεις της Siemens AG ή της SHC στις οδηγίες χρήσης αποτελούν επομένως δηλώσεις της Gigaset Communications GmbH. Σας ευχόμαστε καλή διασκέδαση με τη συσκευή σας Gigaset.
<b>ES</b>	Estimado cliente, la Gigaset Communications GmbH es derechohabiente de la Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) que por su parte continuó el negocio Gigaset de la Siemens AG. Las posibles declaraciones de la Siemens AG o de la SHC en las instrucciones de uso se deben entender por lo tanto como declaraciones de la Gigaset Communications GmbH. Le deseamos que disfrute con su Gigaset.	<b>HR</b>	Poštovani korisnici, Gigaset Communications GmbH pravni je sljednik tvrtke Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), koji je nastavio Gigaset poslovanje tvrtke Siemens AG. Zato sve izjave tvrtke Siemens AG ili SHC koje se nalaze u uputama za upotrebu treba tumačiti kao izjave tvrtke Gigaset Communications GmbH. Nadamo se da sa zadovoljstvom koristite svoj Gigaset uređaj.
<b>PT</b>	SCaros clientes, Gigaset Communications GmbH é a sucessora legal da Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), que, por sua vez, deu continuidade ao sector de negócios Gigaset, da Siemens AG. Quaisquer declarações por parte da Siemens AG ou da SHC encontradas nos manuais de utilização deverão, portanto, ser consideradas como declarações da Gigaset Communications GmbH. Desejamos que tenham bons momentos com o seu Gigaset.	<b>SL</b>	Spoštovani kupec! Podjetje Gigaset Communications GmbH je pravni naslednik podjetja Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), ki nadaljuje dejavnost znamke Gigaset podjetja Siemens AG. Vse izjave podjetja Siemens AG ali SHC v priložnikih za uporabnike torej veljajo kot izjave podjetja Gigaset Communications GmbH. Želimo vam veliko užitek ob uporabi naprave Gigaset.

- CS** Vážení zákazníci,  
společnost Gigaset Communications GmbH je právním nástupcem společnosti Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), která dále přejala segment produktů Gigaset společnosti Siemens AG. Jakékoli prohlášení společnosti Siemens AG nebo SHC, které naleznete v uživatelských příručkách, je třeba považovat za prohlášení společnosti Gigaset Communications GmbH. Doufáme, že jste s produkty Gigaset spokojeni.
- SK** Vážený zákazník,  
Spoločnosť Gigaset Communications GmbH je právnym nástupcom spoločnosti Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), ktorá zasa pokračovala v činnosti divízie Gigaset spoločnosti Siemens AG. Z tohto dôvodu je potrebné všetky vyhlásenia spoločnosti Siemens AG alebo SHC, ktoré sa nachádzajú v používateľských príručkách, chápať ako vyhlásenia spoločnosti Gigaset Communications GmbH. Veríme, že budete so zariadením Gigaset spokojní.
- RO** Stimatе client,  
Gigaset Communications GmbH este succesorul legal al companiei Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), care, la rândul său, a continuat activitatea companiei Gigaset a Siemens AG. Orice afirmații efectuate de Siemens AG sau SHC și incluse în ghidurile de utilizare vor fi, prin urmare, considerate a aparține Gigaset Communications GmbH.  
Sperăm ca produsele Gigaset să fie la înălțimea dorințelor dvs.
- SR** Poštovani potrošaču,  
Gigaset Communications GmbH je pravni naslednik kompanije Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), kroz koju je nastavljeno poslovanje kompanije Gigaset kao dela Siemens AG. Stoga sve izjave od strane Siemens AG ili SHC koje se mogu naći u korisničkim uputstvima treba tumačiti kao izjave kompanije Gigaset Communications GmbH.  
Nadamo se da ćete uživati u korišćenju svog Gigaset uređaja.
- BG** Уважаеми потребители,  
Gigaset Communications GmbH е правоприемникът на Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), която на свой ред продължи бизнеса на подразделението Siemens AG. По тази причина всякакви изложения, направени от Siemens AG или SHC, които се намират в ръководствата за потребителя, следва да се разбират като изложения на Gigaset Communications GmbH.  
Надяваме се да ползвате с удоволствие вашия Gigaset.
- HU** Tisztelt Vásárló!  
A Siemens Home and Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) törvényes jogutódja a Gigaset Communications GmbH, amely a Siemens AG Gigaset üzletágának utódja. Ebből következően a Siemens AG vagy az SHC felhasználói kézikönyveiben található bármely kijelentést a Gigaset Communications GmbH kijelentésének kell tekinteni.  
Reméljük, megelégedéssel használja Gigaset készülékét.
- PL** Szanowny Kliencie,  
Firma Gigaset Communications GmbH jest spadkobiercą prawnym firmy Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), która z kolei przejęła segment produktów Gigaset od firmy Siemens AG. Wszelkie oświadczenia firm Siemens AG i SHC, które można znaleźć w instrukcjach obsługi, należy traktować jako oświadczenia firmy Gigaset Communications GmbH.  
Życzymy wiele przyjemności z korzystania z produktów Gigaset.
- TR** Sayın Müşterimiz,  
Gigaset Communications GmbH, Siemens AG'nin Gigaset işletmesini yürüten Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC)'nin yasal halefidir. Kullanma kılavuzlarında bulunan ve Siemens AG veya SHC tarafından yapılan bildiriler Gigaset Communications GmbH tarafından yapılmış bildiriler olarak algılanmalıdır.  
Gigaset'ten memnun kalmanızı ümit ediyoruz.
- RU** Уважаемые покупатель!  
Компания Gigaset Communications GmbH является правопреемником компании Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), которая, в свою очередь, приняла подразделение Gigaset в свое управление от компании Siemens AG. Поэтому любые заявления, сделанные от имени компании Siemens AG или SHC и встречающиеся в руководствах пользователя, должны восприниматься как заявления компании Gigaset Communications GmbH.  
Мы надеемся, что продукты Gigaset удовлетворяют вашим требованиям.

**SIEMENS**



Issued by  
Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG  
Schlavenhorst 66  
D-46395 Bocholt

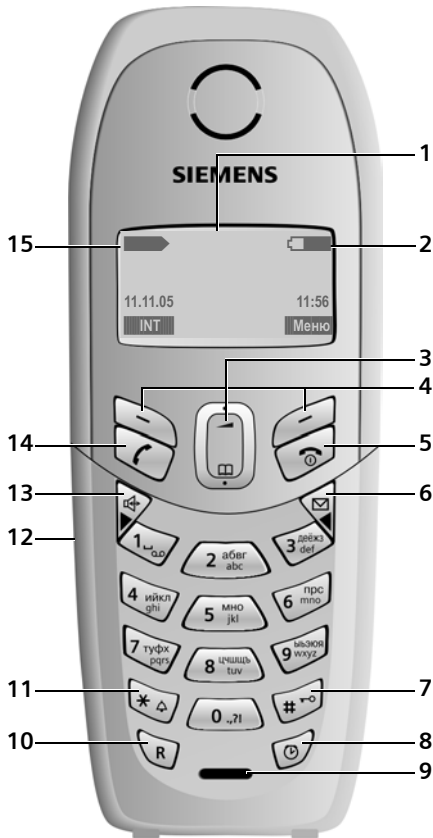
© Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG 2005  
All rights reserved. Subject to availability.  
Rights of modification reserved.

[www.siemens.com/gigaset](http://www.siemens.com/gigaset)

**Gigaset C455**

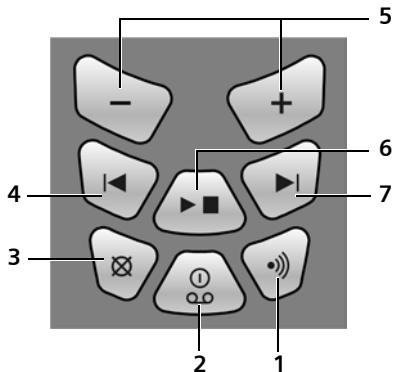
**Gigaset**

# Переносной телефон



- 1 **Дисплей** в режиме готовности
- 2 **Состояние аккумулятора**  
 (заряжен на 1/3 - полностью заряжен)  
 мигает: аккумулятор почти разряжен  
 мигает: аккумулятор заряжается
- 3 **Управляющая клавиша** (стр. 14)
- 4 **Дисплейные клавиши** (стр. 14)
- 5 **Клавиша включение/выключение/отбой** завершения разговора, прерывание функции, возврат на предыдущий уровень меню (нажмите и быстро отпустите), возврат в режим готовности (удерживайте нажатой), включение/выключение переносного телефона (удерживайте нажатой в режиме готовности)
- 6 **Клавиша сообщений** доступ к спискам позвонивших и сообщений мигает: новые сообщения или вызовы
- 7 **Клавиша „решетка“** Включение/выключение блокировки клавиатуры (удерживайте нажатой, стр. 13) переключение ввода прописных/строчных букв/цифр при вводе текста (стр. 40)
- 8 **Клавиша будильника** (стр. 34) включение/выключение будильника
- 9 **Микрофон**
- 10 **Клавиша R** кратковременное размыкание шлейфа (флэш - нажмите и быстро отпустите) ввод паузы (удерживайте нажатой)
- 11 **Клавиша „звезда“** включение/выключение вызывного сигнала (удерживайте нажатой в режиме готовности)
- 12 **Разъем для подключения гарнитуры** (стр. 8)
- 13 **Клавиша громкой связи** переключение с разговора через трубку в режим громкой связи; горит: включена громкая связь; мигает: входящий вызов
- 14 **Клавиша соединения** прием вызова, вызов списка повторного набора (нажмите и быстро отпустите), начало набора (удерживайте нажатой)
- 15 **Уровень принимаемого сигнала**  
 (слабый - сильный)  
 мигает: нет сигнала

## Базовый блок С455



- ◆ Мигание клавиши включения/выключения при выключенном автоответчике означает наличие новых, непрслушанных сообщений.

С помощью клавиш базового блока вы можете управлять встроенным автоответчиком и регистрировать переносные телефоны на базовом блоке.

- 1 Клавиша регистрации/пейджинга:  
Поиск переносного телефона (Нажмите и быстро отпустите, „Paging“, стр. 30)  
Регистрация переносных телефонов и устройств DECT (удерживайте нажатой, стр. 30).
- 2 Клавиша включения/выключения автоответчика: включение или выключение автоответчика.  
Горит: автоответчик включен.  
Мигает: имеется по крайней мере одно новое сообщение или осуществляется запись сообщения.  
Мигает каждые четыре секунды: память заполнена.

### Во время воспроизведения сообщений:

- 3 Удаление текущего сообщения.
- 4 Переход к предыдущему сообщению.
- 5 Регулировка громкости (☞ = тише; ☜ = громче):  
Во время воспроизведения сообщений: изменение громкости динамика.  
Во время сигнализации внешнего вызова: изменение громкости вызывного сигнала.
- 6 Клавиша воспроизведения/остановки:  
Воспроизведение сообщений автоответчика и прерывание воспроизведения.
- 7 Переход к следующему сообщению.

### Обратите внимание:

- ◆ Если осуществляется управление автоответчиком с переносного телефона, или если на автоответчик записывается сообщение, то управление автоответчиком с базового блока невозможно.

# Содержание

<b>Переносной телефон</b> .....	<b>1</b>	Функции SMS при подключении телефона к офисной АТС .....	24
<b>Базовый блок C455</b> .....	<b>2</b>	Включение/отключение функции SMS ..	24
<b>Меры предосторожности</b> .....	<b>5</b>	Устранение неисправностей .....	24
<b>Gigaset C455 – больше, чем просто телефон</b> .....	<b>6</b>	<b>Использование автоответчика базового блока</b> .....	<b>26</b>
<b>Подготовка к работе</b> .....	<b>6</b>	Управление автоответчиком с переносного телефона .....	26
Комплект поставки .....	6	Включение/выключение прослушивания	27
Установка базового блока .....	6	Настройка автоответчика .....	28
Подключение базового блока .....	6	Настройка быстрого вызова автоответчика .....	28
Подготовка переносного телефона к работе .....	7	<b>Использование автоответчика телефонной сети (T-NetBox)</b> ....	<b>29</b>
Зажмы для ношения на ремне и гарнитура .....	8	Настройка быстрого вызова для автоответчика телефонной сети .....	29
<b>Обзор меню</b> .....	<b>9</b>	Просмотр сообщений автоответчика телефонной сети .....	29
<b>Разговор по телефону</b> .....	<b>12</b>	<b>Использование нескольких переносных телефонов</b> .....	<b>29</b>
Внешние соединения .....	12	Регистрация переносных телефонов ..	29
Завершение разговора .....	12	Внутренние соединения .....	30
Прием вызова .....	12	Подключение к внешнему соединению ..	31
Передача абонентского номера .....	12	<b>Настройка переносного телефона</b> .....	<b>32</b>
Громкая связь .....	13	Выбор языка дисплейных сообщений ..	32
Использование переносного телефона ..	13	Настройка дисплея .....	32
Включение/выключение переносного телефона .....	13	Включение/выключение автоматического приема вызовов .....	32
Включение/выключение блокировки клавиатуры .....	13	Регулировка громкости .....	32
Управляющая клавиша .....	14	Изменение звучания вызывного сигнала	33
Дисплейные клавиши .....	14	Включение/выключение подавления первого звонка .....	33
Возврат в режим готовности .....	14	Включение/выключение предупредительных сигналов .....	33
Использование меню .....	15	Будильник .....	34
Исправление неправильного ввода .....	15	Возврат настроек переносного телефона в состояние при поставке ..	34
<b>Использование телефонного справочника и других списков</b> ..	<b>16</b>	<b>Настройки базового блока</b> .....	<b>35</b>
Телефонный справочник .....	16	Настройка вызывного сигнала .....	35
Список повторного набора .....	17	Индикация абонентских номеров (CLIP)	35
Вызов списков с помощью клавиши сообщений .....	18	Возврат настроек базового блока в состояние при поставке .....	35
<b>Сокращение расходов на телефонную связь</b> .....	<b>19</b>	<b>Подключение базового блока к офисной АТС</b> .....	<b>36</b>
Автоматический выбор оператора (предварительный набор) .....	19	Способ набора номера и время „флэш“	36
Просмотр данных о продолжительности соединения .....	20	Настройка продолжительности пауз ..	36
<b>SMS (текстовые сообщения)</b> ....	<b>21</b>	Временное переключение на тональный набор (MFV) .....	36
Регистрация с помощью помощника регистрации .....	21		
Ввод/отправка SMS .....	21		
Прием сообщений SMS .....	22		
Настройка SMS-центра .....	23		

## Содержание

<b>Приложение</b> .....	<b>37</b>
Используемые обозначения .....	37
Уход .....	37
Контакт с жидкостью .....	37
Вопросы и ответы .....	37
Сервисная служба .....	38
Допуск к эксплуатации .....	38
Технические характеристики .....	39
Ввод и редактирование текста .....	40
<b>Аксессуары</b> .....	<b>44</b>
<b>Алфавитный указатель</b> .....	<b>45</b>

## Меры предосторожности

### Внимание:

Перед использованием телефона внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации и раздел „Меры предосторожности“! Объясните вашим детям их содержание и возможные опасности при использовании телефона.



Используйте только прилагаемое зарядное устройство, как это указано на нижней стороне базового блока.



Используйте только **рекомендованные перезаряжаемые аккумуляторы** (стр. 39)! Никогда не используйте аккумуляторы других типов или обычные (неперезаряжаемые) батарейки, так как это может привести к травмам.



При установке перезаряжаемых аккумуляторов соблюдайте полярность и используйте их в соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации (символы полярности нанесены внутри аккумуляторного отсека переносного телефона, стр. 7).



Телефон может создавать помехи медицинскому оборудованию. Следите за соблюдением соответствующих технических требований, например, в медицинских учреждениях.



Переносной телефон может вызывать неприятное жужжание в слуховых аппаратах.



Не устанавливайте телефон в ванной или в душе. Переносной телефон и базовый блок не защищены от брызг (стр. 37).



Не пользуйтесь телефоном в помещениях с повышенной взрывоопасностью, например, на лакокрасочных производствах.



Передавайте ваш телефон Gigaset другим лицам только вместе с инструкцией по эксплуатации.



Утилизация аккумуляторов и телефона должна осуществляться без ущерба для окружающей среды.

### Внимание:

Не все описанные в настоящей инструкции по эксплуатации функции доступны во всех странах.

## Gigaset C455 – больше, чем просто телефон

Ваш новый телефон не только поддерживает передачу и прием сообщений SMS в сетях общего пользования и телефонный справочник на 100 номеров (стр. 16) – ваш телефон может гораздо больше:

- ◆ Вы можете назначать клавишам важные абонентские номера. Набор номеров осуществляется одним нажатием клавиши (стр. 17).
- ◆ Вы можете использовать функцию громкой связи (стр. 13), чтобы освободить руки во время разговора.
- ◆ Вы можете использовать переносной телефон как будильник (стр. 34).

**Желаем вам получить удовольствие от использования нового телефона!**

## Подготовка к работе

### Комплект поставки

В комплект поставки входят:

- ◆ базовый блок Gigaset C455
- ◆ переносной телефон Gigaset C45
- ◆ сетевой блок питания
- ◆ телефонный кабель
- ◆ два аккумулятора
- ◆ крышка аккумуляторного отсека
- ◆ зажим для ношения телефона на ремне
- ◆ инструкция по эксплуатации.

## Установка базового блока

Базовый блок предназначен для использования в закрытых сухих помещениях при температуре от +5 °C до +45 °C.

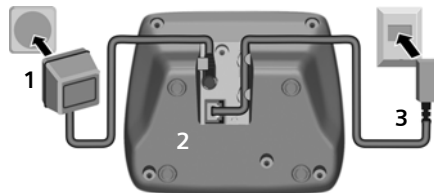
- ▶ Устанавливайте базовый блок в центре квартиры/дома.

### Обратите внимание:

- ◆ Телефон не должен подвергаться следующим воздействиям: источники тепла, прямой солнечный свет, другие электрические устройства.
- ◆ Защищайте телефон от влаги, пыли, агрессивных жидкостей и паров.

## Подключение базового блока

- ▶ Сначала подключите сетевой блок питания, а затем телефонный штекер, как показано на рисунке и проложите кабели через канавки.

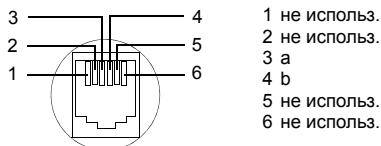


- 1 Сетевой блок питания 230 В
- 2 Нижняя сторона базового блока
- 3 Телефонный кабель со штекером.

### Обратите внимание:

- ◆ Сетевой блок питания должен быть **всегда подключен к электросети**, так как телефон не может работать без внешнего питания.
- ◆ При покупке другого телефонного кабеля обратите внимание на правильное использование жил кабеля.

### Контакты телефонного кабеля:



## Подготовка переносного телефона к работе

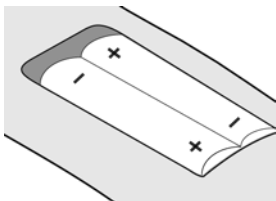
### Установка аккумуляторов

#### Внимание:

Используйте только рекомендованные фирмой Siemens (стр. 39) перезаряжаемые аккумуляторы! Никогда не устанавливайте обычные (неперезаряжаемые) батарейки или аккумуляторы других типов, так как это может привести к травмам и причинению материального ущерба. Например, возможно разрушения покрытия аккумулятора и батарейки (опасно для здоровья). Также возможно нарушение работоспособности и порча устройства.

- ▶ Установите аккумуляторы соблюдая полярность (см. рисунок).

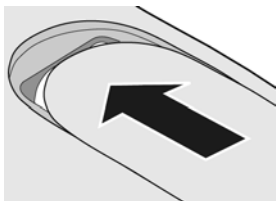
Символы полярности нанесены в отсеке для аккумуляторов.



Переносной телефон автоматически включается. Звучит сигнал готовности.

### Закрывание крышки аккумуляторного отсека

- ▶ Положите крышку на телефон, слегка сдвинув ее вниз, а затем двигайте вверх до фиксации.



### Открытие крышки аккумуляторного отсека

- ▶ Нажмите на крышку аккумуляторного отсека под закруглением и сдвигайте ее вниз.

## Установка переносного телефона на базовый блок и регистрация

Условие: переносной телефон не зарегистрирован ни на одном базовом блоке.

Регистрация переносного телефона на базовом блоке Gigaset C455 выполняется автоматически.

- ▶ Установите переносной телефон на базовый блок **дисплеем вперед**.

Звучит сигнал подтверждения.

Автоматическая регистрация длится примерно одну минуту. В это время на дисплей выводится надпись **Регистрация: и мигает надпись Базовый блок**. Переносному телефону автоматически присваивается наименьший свободный внутренний номер (1-4). Если на базовом блоке зарегистрировано несколько переносных телефонов, после регистрации на дисплей выводится внутренний номер переносного телефона, например, INT 2. Это означает, что переносному телефону присвоен второй внутренний номер. После успешной регистрации в левой нижней части дисплей выводится надпись **INT**.

#### Рекомендации:

- Автоматическая регистрация возможна только в том случае, если через базовый блок, на котором выполняется регистрация не ведется телефонный разговор.
- При нажатии любой клавиши автоматическая регистрация прерывается.
- Если на базовом блоке уже зарегистрировано четыре переносных телефона, существуют две возможности:
  - Переносной телефон с номером 4 находится в режиме готовности: регистрируемому переносному телефону присваивается номер 4. Регистрация старого телефона с номером 4 отменяется.
  - Переносной телефон с номером 4 используется: зарегистрировать новый переносной телефон нельзя.
- Если выполнить автоматическую регистрацию не удалось, то переносной телефон следует зарегистрировать вручную (стр. 29).

## Подготовка к работе




- ▶ Установите переносной телефон на базовый блок для зарядки аккумуляторов.

### Рекомендации:

- Устанавливать переносной телефон следует только на предназначенный для использования с этим телефоном базовый блок.
- Если телефон выключился из-за разряда аккумуляторов, то при установке на базовый блок он автоматически включается.

Устранение неисправностей - см. стр. 37.

## Первая зарядка и разряд аккумуляторов

Во время зарядки в верхнем правом углу дисплея мигает индикатор зарядки аккумуляторов:   или . Во время работы этот символ показывает уровень зарядки аккумуляторов (стр. 1).

Правильная индикация состояния аккумуляторов возможна только после полной зарядки и последующего полного разряда аккумуляторов.

- ▶ Поэтому переносной телефон следует оставить в зарядной подставке для непрерывной зарядки до тех пор, пока символ зарядки не перестанет мигать (ок. 6ч).
- ▶ После этого выньте переносной телефон из зарядной подставки. Снова устанавливать телефон в зарядную подставку следует только после полного разряда аккумуляторов.

### Рекомендация:

После первой зарядки и разряда аккумуляторов вы можете устанавливать переносной телефон на базовый блок после каждого разговора.

### Обратите внимание:

- ◆ Повторяйте процедуру зарядки и полного разряда аккумуляторов, если вы вынули аккумуляторы из телефона и установили их вновь.
- ◆ Во время зарядки аккумуляторы могут нагреваться - это нормальное явление, не представляющее опасности.
- ◆ Емкость аккумуляторов снижается через определенное время по техническим причинам.


### Рекомендация:

Описание используемых в настоящей инструкции по эксплуатации обозначение приводится в приложении на стр. 37.


## Ввод даты и времени

Меню → Настройки → Дата/время



Введите день/месяц/год (6 цифр) и нажмите дисплейную клавишу **OK**. Для выбора полей ввода нажимайте управляющую клавишу .



Введите часы/минуты (4 цифры), например, 0 7 1 5 для 7 часов 15 минут дисплейную клавишу **OK**. Для выбора полей ввода нажимайте управляющую клавишу .

**Если телефон зарегистрирован на базовом блоке и введено время, на дисплее выводится индикация, как на стр. 1.**

**Теперь ваш телефон готов к работе!**

Gigaset C455: Автоответчик включен со стандартным приветствием.

## Зажмы для ношения на ремне и гарнитура

Используя жажим для ношения на ремне и гарнитуру (опция) вы можете постоянно носить телефон по квартире или по двору.

### Крепление зажима для ношения на ремне

На переносном телефоне на уровне дисплея имеются пазы для крепления зажима для ношения на ремне.

- ▶ Приложите зажим к задней стороне корпуса и надавите на него, чтобы выступы вошли в пазы корпуса.

Язычок зажима должен быть направлен в сторону аккумуляторного отсека.

### Гнездо для подключения гарнитуры

Можно подключать следующие типы гарнитур (с защелкивающимся зажимом): HAMA Plantronics M40, MX100 и MX150.

# Обзор меню

Функции меню можно вызывать двумя способами:

## С помощью цифровых комбинаций („быстрый вызов“)

- ▶ Для вызова главного меню в режиме готовности нажмите дисплейную клавишу **Меню**.
- ▶ Введите комбинацию цифр, которая указана перед функцией в обзоре меню.
- ▶ **Пример:** **Меню** 4 2 2 для „выбор языка дисплейных сообщений“.

## Листая меню (см. также стр. 37)

- ▶ Для вызова главного меню в режиме готовности нажмите дисплейную клавишу **Меню**.
- ▶ Выберите функцию с помощью управляющей клавиши на нажмите дисплейную клавишу **OK**.

### 1 SMS

1-1	Ввод SMS				
1-2	Входящие 00+00				
1-3	Черновики				
1-4	Настройки	1-4-1	SMS-центры	1-4-1-1	SMS-центр 1
				...	[до]
				1-4-1-3	SMS-центр 3
		1-4-2	Подпись SMS		

### 2 Будильник

2-1	Активировать
2-2	Разбудить

### 3 Аудио

3-1	Громкость звонка		
3-2	Мелодия звонка	3-2-1	Для внешних вызовов
		3-2-2	Для внутренних вызовов
		3-2-3	Будильник
3-3	Предупредит. сигналы		
3-4	Разрядка аккумулятора	3-4-1	Выкл
		3-4-2	Вкл
		3-4-3	Во время разговора

4 Настройки

4-1	Дата/время					
4-2	Трубка	4-2-1	Экран	4-2-1-1	Заставка	
				4-2-1-2	Цвето. схема	
					4-2-1-3	Контрастность
					4-2-1-4	Подсветка
			4-2-2	Язык		
			4-2-3	Автоматический прием выз.		
			4-2-4	Регистрация трубки		
		4-2-5	Возврат к станд настр. трубки			
4-3	Базовый блок	4-3-1	Аудио	4-3-1-1	Громкость звонка	
				4-3-1-2	Мелодия звонка	
			4-3-2	Системный PIN		
			4-3-3	Возврат к станд настр. базы		
			4-3-4	Внутреннее подключение		
			4-3-5	Предварительн. набор	4-3-5-1	Номер предв. набора
					4-3-5-2	С предв. набором
				4-3-5-3	Без предв. набора	

5 Автоответчик

5-1	Назначить для клавиши 1	5-1-1	Ящик сетевого а/ответчика
		5-1-2	Автоответчик
5-2	Активизация		
5-3	Прослушивание	5-3-1	Трубка
		5-3-2	Базовый блок
5-4	Приветствия и объявления	5-4-1	Запись приветствия
		5-4-2	Прослушивание приветствия
		5-4-3	Удаление приветствия
5-5	Длина записи	5-5-1	Без ограничения
		5-5-2	30 сек
		5-5-3	60 сек

		5-5-4	120 сек
5-6	Прием вызова	5-6-1	Сразу
		5-6-2	через 10 сек
		5-6-3	через 20 сек
		5-6-4	через 30 сек
		5-6-5	Автоматический

## Разговор по телефону

### Внешние соединения


Внешние соединения - это соединения с абонентами телефонной сети общего пользования.




Введите абонентский номер и нажмите клавишу соединения.

или:



Нажмите и **удерживайте нажатой** клавишу соединения , а затем введите номер.

С помощью клавиши „отбой“  вы можете прервать набор номера.

#### Рекомендации:


- Использование телефонного справочника (стр. 16) или списка повторного набора (стр. 17) позволит вам избежать многократного набора одних и тех же номеров.
- Вы можете назначить номера из телефонного справочника клавишам для сокращенного набора (стр. 16).
- Вы можете изменять или дополнять номера сокращенного набора и номера из телефонного справочника для текущего вызова.

### Завершение разговора





Нажмите клавишу „отбой“.

### Прием вызова

Поступление входящего вызова сигнализируется тремя способами: переносной телефон звонит, на дисплей выводится индикация и мигает клавиша громкой связи .

Вы можете нажать дисплейную клавишу **АОН**, чтобы посмотреть номер или имя вызывающего абонента (см. “Передача абонентского номера” на стр. 12.).

Вы можете принять вызов одним из следующих способов:

- ▶ Нажмите клавишу соединения .
- ▶ Нажмите клавишу громкой связи .
- ▶ Нажмите дисплейную клавишу **Меню** и выберите **Времен.откл. автоответчика**, для переключения вызова на автоответчик (стр. 27).

Если переносной телефон находится на базовом блоке и включена функция **Автоматический прием выз.** (стр. 32), то для приема вызова достаточно взять переносной телефон с базового блока.

Если вам мешает вызывной сигнал, вы можете отключить его, нажав

**Меню** **Отключить звонок**. Вы можете принять вызов, пока он сигнализируется на дисплее.

### Передача абонентского номера

При поступлении вызова на дисплей выводится абонентский номер или имя вызывающего абонента. Для работы этой функции должны быть выполнены следующие условия:

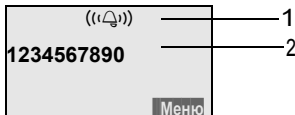
При поступлении вызова на дисплей выводится абонентский номер или имя вызывающего абонента. Для работы этой функции должны быть выполнены следующие условия:

- ◆ Ваша телефонная компания поддерживает функции CLIP, CLI.
  - CLI (Calling Line Identification) - это функция передачи абонентского номера вызывающего абонента).
  - CLIP (Calling Line Identification Presentation) - это функция индикации абонентского номера вызывающего абонента.
- ◆ Вы заказали в вашей телефонной компании услугу передачи абонентского номера вызывающего абонента (CLIP) .
- ◆ Вызывающий абонент заказал в своей телефонной компании услугу передачи своего абонентского номера (CLI).

## Индикация на дисплее для функций CLIP/CLI

Если при поступлении входящего вызова перед приемом вызова вы нажмете дисплейную клавишу **АОН**, на дисплей будет выведен номер вызывающего абонента.

Если номер вызывающего абонента сохранен в телефонном справочнике, то на дисплей выводится имя абонента.



- 1 Символ входящего вызова
- 2 Абонентский номер или имя

Количество передаваемых цифр абонентского номера вызывающего абонента зависит от вашей телефонной сети. Для правильной индикации номера вызывающего абонента необходимо выполнить соответствующую настройку телефона (стр. 35).

Вместо абонентского номера выводится надпись **Внешний вызов**:


- ◆ Если номер не передается или вы не нажали дисплейную клавишу **АОН**.
- ◆ Если вызывающий абонент не заказал услугу передачи абонентского номера.

## Громкая связь

При использовании громкой связи не держите телефон возле уха, а положите его, например, на стол. Так в разговоре смогут принять участие другие находящиеся в помещении люди.


### Включение/выключение громкой связи

#### Включение при наборе

 Введите абонентский номер и нажмите клавишу громкой связи.



- ▶ Перед включением громкой связи вы должны сообщить об этом вашему собеседнику.

#### Переключение режимов громкой связи и разговора через трубку

 Нажмите клавишу громкой связи.

Вы можете включать и отключать громкую связь во время разговора и при прослушивании автоответчика.


Если во время разговора вы хотите поставить телефон на базовый блок:

- ▶ при установке телефона следует удерживать нажатой клавишу громкой связи . Если клавиша громкой связи  не горит, нажмите ее еще раз.

Регулировка громкости - см. стр. 32.

## Использование переносного телефона


### Включение/выключение переносного телефона

 Нажмите и удерживайте нажатой клавишу „отбой“.

Звучит сигнал подтверждения.

### Включение/выключение блокировки клавиатуры

**#\*0** Удерживайте нажатой клавишу „решетка“.

Звучит сигнал подтверждения. Если включена блокировка клавиатуры, на дисплей выводится символ .

Блокировка клавиатуры автоматически отключается при поступлении входящего вызова. По окончании соединения она снова автоматически включается.


#### Рекомендация:

Если при включенной блокировке клавиатуры вы случайно нажмете клавишу, на дисплей выводится предупредительный текст. Для отключения блокировки клавиатуры нажмите и **удерживайте нажатой** клавишу „решетка“ **#\*0**.

## Управляющая клавиша





1 Управляющая клавиша



В инструкции по эксплуатации та сторона управляющей клавиши (верхняя или нижняя), которую вы должны нажать, отмечена черным цветом. Например,  означает нажатие управляющей клавиши с верхней стороны.

Функции управляющей клавиши:



### В режиме готовности

-  Вызов телефонного справочника.
-  Регулировка громкости звонка (стр. 33).



### В списках и в меню

-  /  Листание вверх/вниз по строкам.

### При вводе

-  /  Перемещение курсора **влево** или **вправо**.

### Во время внешнего соединения

-  Вызов телефонного справочника.
-  Регулировка громкости трубки или громкой связи.

## Дисплейные клавиши

Текущие функции дисплейных клавиш указываются в нижней строке дисплея. Функции дисплейных клавиш изменяются в зависимости от ситуации.

Пример:




1 Текущие функции дисплейных клавиш  
2 Дисплейные клавиши

Основные функции дисплейных клавиш:

- Назад** Возврат в предыдущее меню или прерывание процедуры.
- INT** Внутренние вызовы (стр. 30).
- Меню** Вызов главного меню или меню функций, доступных в текущей ситуации.
- OK** Подтверждение выбора.
- <Удал.** Клавиша удаления: удаление введенных символов по одному справа налево.

## Возврат в режим готовности

Вы можете вернуться в режим готовности из любого пункта меню:

- ▶ Нажмите клавишу „отбой“  и удерживайте ее нажатой.

Или:

- ▶ Не нажимайте ни одну клавишу: через 2 минуты телефон **автоматически** вернется в режим готовности.

Изменения, которые не были подтверждены или сохранены нажатием **OK** теряются.

Дисплей телефона в режиме готовности - : стр. 1.

## Использование меню

---

Функции телефона вызываются помощью меню, которое состоит из нескольких уровней.

### Главное меню (первый уровень меню)

---

- ▶ Для вызова главного меню нажмите в режиме готовности клавишу **Меню**.

### Вызов функции

- ▶ Выберите функцию с помощью управляющей клавиши и нажмите **OK**.

Или:

- ▶ Введите цифры вызова функции, приведенные в разделе „Обзор меню“ (стр. 9).


Открывается подменю (следующий уровень меню).

### Подменю

---


Функции подменю представлены в виде списка.

Вызов функции:

- ▶ Выберите функцию с помощью управляющей клавиши  и нажмите **OK**.

Или:

- ▶ Введите цифры вызова функции, приведенные в разделе „Обзор меню“ (стр. 9).

Если нажмете и быстро отпустите клавишу „отбой“ , то вы перейдете на предыдущий уровень меню или прервете процедуру.

## Исправление неправильного ввода

---

- ◆ С помощью управляющей клавиши перейдите к неправильному символу, если на дисплей выводится **✖**.
- ◆ С помощью дисплейной клавиши **<Удал.** удалите символы слева от курсора.
- ◆ Добавьте символы слева от курсора.
- ◆ При вводе времени, даты и т. д. замените мигающие символы.

**Используемые в этой инструкции по эксплуатации обозначения и ввод текста описаны в разделе „Приложение“, стр. 37.**

## Использование телефонного справочника и других списков

---

В телефоне имеются:

- ◆ телефонный справочник,
- ◆ список повторного набора,
- ◆ список SMS,
- ◆ список позвонивших,
- ◆ список автоответчика.


В телефонном справочнике можно сохранить до 100 записей.

Телефонный справочник настраивается индивидуально для переносного телефона. Однако вы можете пересылать списки отдельные записи в другой переносной телефон (стр. 17).

### Телефонный справочник

---

**Телефонный справочник** служит для сохранения имен и номеров абонентов.

- ▶ Для вызова телефонного справочника в режиме готовности нажмите управляющую клавишу .

#### Размер записи




Номер: макс. 32 цифры  
Имя: макс. 16 символов

#### Рекомендация:

Вы можете назначить номера из телефонного справочника клавишам для быстрого набора (стр. 16).




### Сохранение первого абонентского номера в телефонном справочнике

---

-  → **OK** → Тел.справ.пуст Новая запись?
-  Введите номер и нажмите **OK**.
-  Введите имя и нажмите **OK**.


### Сохранение абонентских номеров в телефонном справочнике

---



-  → **Меню** → Новая запись
-  Введите номер и нажмите **OK**.
-  Введите имя и нажмите **OK**.

### Выбор записи телефонного справочника

---




-  Вызовите телефонный справочник.

Вы можете:

- ◆ Листать список с помощью управляющей клавиши  для выбора нужного имени.
- ◆ Вводить первые буквы имени и листать список с помощью .

### Набор номера из телефонного справочника

---



-  →  (выберите запись; стр. 16)
-  Нажмите клавишу соединения. Осуществляется набор номера.

### Управление записями телефонного справочника




---

Вы выбрали запись (стр. 16).

#### Изменение записи

- Меню** → Изменить запись
-  Если необходимо, измените абонентский номер и нажмите **OK**.
-  Если необходимо, измените имя и нажмите **OK**.

#### Использование других функций

-  →  (выберите запись; стр. 16) → **Меню**
- С помощью управляющей клавиши  вы можете выбрать следующие функции меню:

##### Отобразить номер

Вы можете изменить или дополнить сохраненный номер, а затем набрать его или вызвать другую функцию, нажав **Меню**.

##### Удалить запись

Удаление выбранной записи.

##### Передать запись

Передача отдельной записи в другой переносной телефон (стр. 17).

##### Удалить список

Удаление **всех** записей телефонного справочника.

##### Передать список

Передача всего списка в другой переносной телефон (стр. 17).

##### Назначить клавишу




Назначение текущей записи для клавиши сокращенного набора.

## Сокращенный набор

- ▶ Нажмите соответствующую клавишу сокращенного набора и **удерживайте ее нажатой**.

## Передача телефонного справочника в другой переносной телефон

### Условия:

- ◆ Принимающий и передающий переносной телефон зарегистрированы на одном базовом блоке.
- ◆ Другой переносной телефон должен поддерживать функцию приема и передачи записей телефонного справочника.
- ◆  →  (выберите запись; стр. 16)  
→  → Меню → Передать запись / Передать список



Введите внутренний номер переносного телефона и нажмите **OK**.

Успешная передача данных подтверждается специальным сообщением и сигналом подтверждения на принимающем переносном телефоне.

Если вы передавали одну запись, то с помощью дисплейной клавиши **OK** вы можете передать следующую запись.

### Обратите внимание:

- ◆ Записи с одинаковыми абонентскими номерами не перезаписываются в принимающем телефоне.
- ◆ Передача прерывается, если телефон зазвонит, или если будет заполнена память принимающего телефона.

## Запись в телефонный справочник выведенного на дисплей номера

Вы можете сохранить в телефонном справочнике абонентский номер, который выводится на дисплей во время разговора или в списке повторного набора или списке позвонивших

Для функции CNIP в строке **Имя** также сохраняются первые 16 символов имени.

На дисплей выведен абонентский номер:

 → Меню → Запис. номер в тел.справочник

- ▶ Дополните или измените запись (стр. 16).

Во время копирования номера из списка автоответчика прерывается воспроизведение сообщений.

## Использование номера из телефонного справочника

Вы можете вызвать телефонный справочник, чтобы использовать сохраненный номер. Переносной телефон должен находиться в режиме готовности.



Вызовите телефонный справочник.



Выберите запись (стр. 16).

## Список повторного набора

В список повторного набора включаются десять последних набранных номеров (максимум 32 цифры). Если номер записан в телефонный справочник, то выводится соответствующее имя.

### Повторный набор



Нажмите **и быстро отпустите** клавишу.



Выберите запись.



Нажмите клавишу соединения еще раз. Осуществляется набор номера.

## Управление записями списка повторного набора




Нажмите **и быстро отпустите** клавишу.



Выберите запись.



Нажмите управляющую клавишу.

С помощью управляющей клавиши  вы можете выбрать следующие функции:

**Отобразить номер** (как в телефонном справочнике - стр. 16)


**Запис. номер в тел.справочник**

Копирование номера в телефонный справочник (стр. 17).


**Удалить запись** (как в телефонном справочнике - стр. 16)


**Удалить список** (как в телефонном справочнике - стр. 16)

## Вызов списков с помощью клавиши сообщений

С помощью клавиши сообщений  можно вызвать следующие списки:

- ◆ Список SMS.
- ◆ Список автоответчика (Gigaset C455)
- ◆ Список позвонивших.

Когда в одном из списков появляется **новая запись**, звучит предупредительный сигнал. Мигает клавиша . На дисплей выводится предупреждение.

Если вы нажмете мигающую клавишу , на дисплей будут выведены все списки, в которых есть новые сообщения. Если новые записи есть только во одном списке, то на дисплей сразу выводится этот список.

### Рекомендация:

Если сообщения сохранены в автоответчике телефонной сети, то при соответствующих настройках вам поступает сообщение (смотри инструкцию по эксплуатации автоответчика телефонной сети вашей телефонной компании).

## Список позвонивших

**Условие:** передается абонентский номер вызывающего абонента - CLIP (стр. 12)

Сохраняются номера 10 последних пропущенных вызовов. Вызовы с одного номера сохраняются только один раз (последний вызов).

В списке позвонивших на дисплей выводится следующая индикация:

Вызовы: 01+02

Количество новых записей + количество старых, просмотренных записей.

## Список автоответчика (Gigaset C455)

С помощью списка автоответчика вы можете прослушивать записанные на автоответчик сообщения.

Пример вывода на дисплей списка автоответчика:

Автоответчик: 01+02

Количество новых + количество старых прослушанных сообщений.

## Вызов списка позвонивших/списка автоответчика (Gigaset C455)

 → Вызовы: / Автоответчик: 01+02

 Выберите запись.

В **списке позвонивших** выводится информация о последнем пропущенном вызове.

В **списке автоответчика** выводится информация о самом новом сообщении. Начинается воспроизведение.

После прослушивания новые сообщения помещаются в списке после старых.

## Запись из списка

Пример записи из списка:

Нов.выз.	01/02
1234567890	
11.11.05	19:27
Назад	Меню

- ◆ Статус записи

### В списке позвонивших

Нов.выз.: новый пропущенный вызов.

Стар.выз.: просмотренная запись.

Прин.выз.: вызов был принят (только для настройки **Все вызовы**).

### В списке автоответчика

Автоотв: (Gigaset C455): Вызов был принят автоответчиком. Сообщение не было записано.

Нов.сооб. (Gigaset C455): Новое сообщение на автоответчике.

Стар.сооб (Gigaset C455): Прослушанное сообщение на автоответчике.

- ◆ Текущий номер записи.

Например, 01/02 означает: первая из двух записей.

- ◆ Абонентский номер или имя звонившего.

Вы можете скопировать абонентский номер в телефонный справочник (стр. 17).

- ◆ Дата и время поступления вызова (если выполнена соответствующая настройка, стр. 8).

Вы можете удалить текущую запись с помощью функции **Меню Удалить запись**.

## Удаление списка прозвонивших

**Внимание!** Удаляются все **старые и новые** записи.

✉ → Вызовы: → **Меню** → Удалить список

☎ **Удерживайте** клавишу нажатой (возврат в режим готовности).

### Рекомендация для Gigaset C455:

Удаление старых сообщений из списка автоответчика - см. стр. 27.

## Сокращение расходов на телефонную связь

Вы можете устанавливать соединения через телефонную компанию, предлагающую самые выгодные тарифы (Call-by-Call) и просматривать на дисплее стоимость соединения после его окончания.

## Автоматический выбор оператора (предварительный набор)

Вы можете задать номера предварительного набора (номера альтернативных операторов), которые при наборе будут **автоматически** добавляться перед определенными абонентскими номерами.

- ◆ Список „с **предварительным набором**“: в этом списке следует указать коды набора или первые цифры кодов набора, для которых должен использоваться номер предварительного набора.
- ◆ Список „**без предварительного набора**“: в этом списке следует указать „исключения из правила“.

Пример:

В списке „с предварительным набором“ есть запись 08. Номер предварительного набора будет добавляться ко всем номерам, начинающимся с 08.

Если ввести в список „без предварительного набора“ запись „081“, то описанное выше правило набора будет ограничено для номеров, начинающихся с 081.

## Сохранение номеров предварительного набора

**Меню** → Настройки → Базовый блок  
→ Предварительн. набор → Номер предв. набора



Введите или измените номер предварительного набора



Нажмите дисплейную клавишу. Введенные данные сохраняются.



**Удерживайте** клавишу нажатой (возврат в режим готовности).

## Сохранение и изменение записей списка предварительного набора

В каждом из списков можно сохранить 11 записей по 4 цифры каждая:

В некоторых странах номера списка „с **предварительным набором**“ могут быть уже заданы. При этом, например, все междугородные соединения или соединения с абонентами сетей мобильной связи будут **автоматически** осуществляться через выбранного вами альтернативного оператора.

**Меню** → Настройки → Базовый блок  
→ Предварительн. набор → С предв. набором / Без предв. набора



Выберите запись и нажмите **OK**.



Введите или измените первые цифры номера.



Нажмите дисплейную клавишу. Введенные данные сохраняются.



**Удерживайте** клавишу нажатой (возврат в режим готовности).

## Временное отключение функции автоматического выбора оператора

☎ (удерживайте нажатой) → **Меню**  
→ Предварительн. набор - выкл

## Полное отключение функции автоматического выбора оператора

- ▶ Удалите номера предварительного набора с помощью дисплейной клавиши **<Удал.** и нажмите дисплейную клавишу **OK**.

## **Просмотр данных о продолжительности соединения**

---

На дисплей выводятся данные о продолжительности соединения

- ◆ во время соединения,
- ◆ примерно в течение трех секунд после окончания соединения, если переносной телефон не стоит в зарядной подставке.

### **Рекомендация:**

Фактическая продолжительность соединения может на несколько секунд отличаться от выводимого на дисплей значения.

## SMS (текстовые сообщения)

При поставке телефон настроен так, что вы можете отправлять текстовые сообщения SMS немедленно.

### Условия:

- ◆ Для вашей телефонной линии включена функция передачи абонентского номера (CLIP, стр. 12).
- ◆ Ваша телефонная компания поддерживает передачу SMS (необходимую информацию вы можете получить в вашей телефонной компании).
- ◆ Вы заказали в вашей телефонной компании услуги передачи и приема сообщений SMS.

Обмен сообщениями SMS осуществляется через SMS-центр телефонной компании. Вы должны сохранить в телефоне номер сервисного центра, через который будет осуществляться прием и отправка SMS. Вы можете принимать сообщения из **каждого** введенного в телефон SMS-центра при условии, что вы зарегистрированы в соответствующем SMS-центре для приема сообщений. Помощник регистрации (стр. 21) служит для упрощения процедуры регистрации.

Отправка сообщений SMS осуществляется через SMS-центр, настроенный как центр отправки. Однако, для отправки текущего сообщения вы можете выбрать любой другой SMS-центр (стр. 23).

Если SMS-центр не настроен, то раздел меню SMS состоит только из пункта **Настройки**. Вы должны ввести SMS-центр (стр. 23).

### Обратите внимание

- ◆ Если ваш телефон подключен к офисной АТС, прочитайте рекомендации, приведенные на стр. 24.
- ◆ Для приема сообщений вы должны зарегистрировать эту услугу в телефонной компании.
- ◆ При поступлении каждого сообщения SMS звучит одиночный звонок (мелодия, как при внешнем вызове). Если принять такой „вызов“, то сообщение SMS будет потеряно, поэтому следует включить функцию подавления первого звонка для внешних вызовов (стр. 33).

## Регистрация с помощью помощника регистрации

С помощью помощника регистрации вы можете зарегистрироваться для приема и отправки сообщений во всех заданных телефонных компаниях.

### Условие:

- ◆ Сохранен номер по крайней мере одного сервисного центра.

При первом вызове меню функций SMS помощник выполняет автоматическую регистрацию во всех настроенных SMS-центрах. Также вы можете зарегистрироваться в SMS-центрах позднее.

**Меню** → SMS (при первом вызове)

**Меню** → SMS → Подпись SMS (позднее)

**OK** Нажмите дисплейную клавишу для подтверждения запроса.


Получать сообщения можно из всех настроенных SMS-центров (стр. 23).

## Ввод/отправка SMS

Максимальная длина сообщения SMS - 160 символов.



### Ввод/отправка SMS

**Меню** → SMS → Ввод SMS

 Введите текст SMS. Ввод текста - см. стр. 40.

**Меню** Отправить

Выберите и нажмите **OK**.

 /  Выберите абонентский номер с кодом предварительного набора (даже для местных соединений) из телефонного справочника или введите абонентский номер и нажмите **OK**.

При отправке сообщения SMS в определенный почтовый ящик: введите идентификатор почтового ящика **после** абонентского номера.

Осуществляется отправка сообщения SMS.

### Рекомендация:

Если во время набора текста сообщения SMS поступит входящий вызов, то набранный текст автоматически сохраняется в списке черновиков.

## Список черновиков

Вы можете сохранить сообщение SMS в списке черновиков, а затем изменить его и отправить.

### Сохранение сообщения SMS в списке черновиков

Вы вводите сообщение SMS (стр. 21).

**Меню** → Сохранить

### Вызов списка черновиков

**Меню** → SMS → Черновики

На дисплее выводится первая запись из списка, например:



01/02: текущий номер/общее количество SMS

### Чтение и удаление отдельных сообщений SMS

▶ Вызовите списка черновиков.

**А** Выберите сообщение SMS.

**Меню** Прочитать

Выберите и нажмите **OK** для чтения сообщения SMS. Для листания сообщения SMS нажимайте управляющую клавишу **А**.

Или:

**Меню** Удалить запись

Выберите и нажмите **OK** для удаления сообщения SMS.

### Ввод/изменение сообщений SMS

Вы просматриваете сообщение SMS из списка черновиков.

**Меню** Нажмите дисплейную клавишу.

Вы можете выбрать одну из функций:

#### Ввод SMS

Ввод нового сообщения SMS с последующей отправкой (стр. 21) или сохранением.

#### Использовать текст

Изменение текста сохраненного сообщения SMS и последующая отправка (стр. 21).

## Удаление списка черновиков

▶ Вызовите список черновиков.

**Меню** Удалить список

Выберите и нажмите **OK**.

**OK**

Нажмите дисплейную клавишу для подтверждения удаления. Список удаляется.

**☎**

**Удерживайте** клавишу нажатой (возврат в режим готовности).

## Прием сообщений SMS

Все входящие сообщения SMS сохраняются в списке входящих. Объединенные сообщения SMS выводятся в списке как **одно** сообщение SMS. Если такие сообщения слишком длинные, или если они приняты не полностью, то они разделяются на несколько отдельных сообщений SMS. Поскольку сообщения SMS остаются в этом списке и после прочтения, вы должны **регулярно удалять сообщения SMS из списка**.

Если память для хранения сообщений SMS заполнена, на дисплее выводится соответствующее предупреждение.

▶ Удалите ненужные сообщения SMS (стр. 23).

## Список входящих

В списке входящих выводятся:

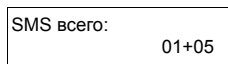
- ◆ Все принятые сообщения SMS, начиная с самого нового.
- ◆ Сообщения SMS, которые не удалось отправить из-за ошибок.

При поступлении нового сообщения SMS на дисплее всех переносных телефонов Gigaset C45 выводится предупредительный текст, мигает клавиша сообщений **✉** и звучит предупредительный сигнал.

### Вызов списка входящих с помощью клавиши **✉**

**✉** Нажмите клавишу.

Информация о списке входящих выводится следующим образом (пример):



01+05: количество новых + количество старых, просмотренных записей

Пример записи списка:

Новое	01/02
1234567890	
11.11.05	19:27
Назад	Меню

01/02: общее количество новых сообщений SMS/  
текущий номер выводимого на дисплей  
сообщения SMS

### Вызов списка с помощью меню SMS

**Меню** → SMS → Входящие 01+05

### Просмотр и удаление отдельных сообщений SMS

- ▶ Вызовите список входящих, затем.
- ▶ Выполните действия, описанные для процедуры „Чтение и удаление отдельных сообщений SMS“, стр. 22.

После прочтения новое сообщение SMS получает статус Старое.

### Удаление списка входящих

Из списка удаляются все **новые и старые** сообщения SMS.

- ▶ Вызовите список входящих.

**Меню** Нажмите дисплейную клавишу.

- ▶ Далее, как для процедуры „Удаление списка черновиков“, стр. 22.

### Ответ на сообщения SMS и переадресация сообщений

Вы открыли сообщение SMS для чтения (стр. 23).

**Меню** Нажмите дисплейную клавишу.

Доступные функции:

Ответить

Вы можете сразу ввести и отправить ответ на сообщение SMS (стр. 21).

Использовать текст

Вы можете изменить текст сообщения SMS, а затем отправить это сообщение (стр. 21).

Отправить

Отправка текста сообщения SMS другому получателю (стр. 21).

## Копирование абонентского номера в телефонный справочник

### Копирование абонентского номера отправителя

Вы открыли сообщение SMS для чтения.

**Меню** Нажмите дисплейную клавишу.

Далее - см. стр. 17.

#### Рекомендация:

Вы можете создать в вашем телефонном справочнике специальный телефонный справочник для сообщений SMS. Для этого перед именами записей добавляйте звездочку (\*). Добавленные идентификаторы почтовых ящиков сохраняются в телефонном справочнике.

## Настройка SMS-центра

### Ввод/изменение абонентского номера SMS-центра

- ▶ **Перед вводом нового SMS-центра** или удалением заранее заданного SMS-центра узнайте у телефонной компании об особенностях предоставления услуг передачи SMS.

**Меню** → SMS → Настройки → SMS-центры



Выберите SMS-центр (например, SMS-центр 1) и нажмите **OK**.

Вы можете:

Сервис-й центр

Если вы хотите отправлять сообщения SMS через этот SMS-центр, нажмите дисплейную клавишу **OK** для активизации SMS-центра (✓ = вкл). Если раньше был активен другой центр, то он деактивируется. Для SMS-центров 2 и 3 эта настройка действует только для следующего сообщения SMS.

SMS-центр

Введите номер службы передачи SMS и нажмите **OK**.

## Отправка сообщений SMS через другой SMS-центр

- ▶ Активируйте SMS-центр с (2 или 3) как центр отправки (стр. 23).
- ▶ Отправьте сообщение SMS.

Эта настройка действует только для следующего сообщения SMS. После этого снова используется SMS центр 1.

## Функции SMS при подключении телефона к офисной АТС

- ◆ Вы можете принимать сообщения SMS только в том случае, если на **абонентскую линию** офисной АТС **передается абонентский номер вызывающего абонента (CLIP)** (стр. 12). Проверка абонентского номера SMS-центра осуществляется в телефоне **Gigaset**.
- ◆ Если ваш телефон подключен к офисной АТС, абонентский номер SMS-центра, возможно, следует вводить с кодом выхода в город (зависит от АТС). Код выхода в город можно сохранить на вашем базовом блоке. Вы можете проверить правильность настройки телефона при подключении к офисной АТС, отправив сообщение SMS на свой собственный абонентский номер, введя номер SMS-центра с кодом выхода в город и без него.
- ◆ При отправке сообщений SMS абонентский номер отправителя может передаваться без внутреннего номера телефона. В этом случае получатель сообщения не сможет воспользоваться функцией непосредственного ответа на сообщение.

Отправка и прием сообщений SMS **при подключении к офисным АТС ISDN** возможны только через назначенный вашему базовому блоку множественный абонентский номер (MSN).

## Включение/отключение функции SMS


После отключения функции вы не сможете принимать и отправлять сообщения SMS.

Настройки приема и отправки сообщений SMS (абонентские номера SMS-центров) и записи списков входящих и черновики сохраняются при отключении функции.

Меню 4 3 9 2 6

 0 **OK** Выключите функцию SMS.

или:

 1 **OK** Включите функцию SMS (состояние при поставке).

## Устранение неисправностей

### Коды ошибок при отправке

Если сообщение SMS не может быть отправлено в течение длительного времени, оно перемещается в список входящих со статусом Ошибка XX.

E0	Включено постоянное подавление передачи абонентского номера (CLIR) или не включена передача абонентского номера.
FE	Ошибка при передаче SMS.
FD	Ошибка при соединении с SMS-центром. - См. устранение неисправностей.

### Самостоятельное устранение неисправностей

В таблице перечислены возможные неисправности, их причины и действия по их устранению.

Отправка невозможна.
1. Не заказана функция „Передача абонентского номера“ (CLIP, стр. 12). ▶ Закажите эту услугу в телефонной компании.
2. Отправка сообщения SMS была прервана (например, при поступлении вызова). ▶ Отправьте сообщение SMS еще раз.
3. Функция не поддерживается телефонной компанией.
4. Не введен номер сервисного центра для отправки SMS или введен неправильный номер. ▶ Введите правильный номер (стр. 23).

Вы получили сообщение SMS с неполным текстом.

1. Память телефона заполнена.
  - ▶ Удалите старые сообщения SMS (стр. 23).
2. Телефонная компания еще не передала оставшуюся часть сообщения.

Сообщение SMS не получено.

1. Не заказана функция „Индикация абонентского номера“.
  - ▶ Закажите эту услугу у телефонной компании (за дополнительную плату)
2. Оператор мобильной связи и телефонная компания не обмениваются сообщениями SMS.
  - ▶ Проконсультируйтесь в вашей телефонной компании.
3. Оконечное устройство занесено в базу данных вашей телефонной компании как не поддерживающее передачу сообщений SMS в сетях общего пользования.
  - ▶ Зарегистрируйте (повторно) окончное устройство в телефонной компании для приема сообщений SMS (стр. 21).

Прием только в течение дня

Оконечное устройство занесено в базу данных вашей телефонной компании как не поддерживающее передачу сообщений SMS в сетях общего пользования, то есть вы не зарегистрированы для использования функций SMS.

- ▶ Зарегистрируйте (повторно) окончное устройство в телефонной компании для приема сообщений SMS (стр. 21).

Вы не можете вызвать функции SMS на вашем переносном телефоне.

Функции SMS в данный момент используются другим переносным телефоном, зарегистрированным на том же базовом блоке.

- ▶ Подождите, пока закончится использование функций SMS другим переносным телефоном.

## Использование автоответчика базового блока

Вы можете управлять встроенным автоответчиком с переносного телефона и с помощью клавиш базового блока (стр. 2).

### Управление автоответчиком с переносного телефона

Если при управлении с переносного телефона звучит указание или рекомендация, **автоматически** включается громкоговоритель переносного телефона. Для отключения громкой связи нажмите клавишу громкой связи ☎.

### Включение/выключение автоответчика

**Меню** → Автоответчик → Активизация (✓ = вкл)

После включения автоответчика звучит сообщение об оставшемся свободном времени записи. На дисплей выводится символ  $\alpha\circ$ . На базовом блоке загорается клавиша  $\alpha\circ$ .

При поставке в телефоне сохранено стандартное приветствие. Если персональное приветствие не записано, используется стандартное приветствие.

Если память заполнена, автоответчик автоматически отключается. Удалите старые сообщения, после этого автоответчик автоматически включится.

### Запись персонального приветствия

**Меню** → Автоответчик → Приветствия и  $\alpha\circ$  → Запись приветствия

**OK** Нажмите дисплейную клавишу для начала записи.

Звучит сигнал готовности (короткий гудок).

▶ Произнесите текст приветствия (длиной не мене 3 секунд).

Для прерывания записи нажмите ☎ или **Назад**. После прерывания вы можете начать запись сначала, нажав **OK**.

**OK** Нажмите дисплейную клавишу для начала записи.

Записанное приветствие воспроизводится для контроля.

### Обратите внимание:

- ◆ Запись автоматически завершается, если превышено максимальное допустимое время записи (170 секунд) или если пауза при записи длилась больше 2 секунд.
- ◆ Если вы прервете запись, будет использоваться стандартное приветствие.
- ◆ Если память автоответчика заполнена, то запись прерывается.
  - ▶ Удалите старые сообщения и повторите запись.

### Прослушивание приветствия

**Меню** → Автоответчик → Приветствия и  $\alpha\circ$  → Прослушивание приветствия

☎ **Удерживайте** клавишу нажатой (возврат в режим готовности).

Если записанного приветствия нет, то воспроизводится стандартное приветствие.

### Удаление приветствия

**Меню** → Автоответчик → Приветствия и  $\alpha\circ$  → Удаление приветствия

**OK** Нажмите дисплейную клавишу для подтверждения запроса.

☎ **Удерживайте** клавишу нажатой (возврат в режим готовности).

После удаления записанного приветствия используется стандартное приветствие.

### Прослушивание сообщений

Для каждого сообщения запоминается дата и время поступления (если настроены часы, стр. 8). Если передается абонентский номер, то выводится номер вызывающего абонента вызывающего абонента.

### Прослушивание новых сообщений

Наличие новых непрослушанных сообщений сигнализируется выводом на дисплей предупредительного текста и миганием клавиши  $\alpha\circ$  на переносном телефоне. На базовом блоке мигает клавиша  $\alpha\circ$ .

$\alpha\circ$  Нажмите клавишу сообщений.

Автоответчик: 01+02

Выберите и нажмите **OK**.





Воспроизведение начинается с первого нового сообщения.

## Прослушивание старых сообщений

Смотри раздел „Список автоответчика“, стр. 18.

## Управление воспроизведением

Во время воспроизведения сообщения:

- 2 Остановка воспроизведения. Для продолжения нажмите клавишу 2 еще раз.
-  Переход к началу текущего сообщения.
- 2 x  К предыдущему сообщению.
-  К следующему сообщению.
- 2 x  Вперед через одно сообщение.

Если воспроизведение приостановлено более чем на одну минуту, автоответчик переключается в режим готовности.

## Изменение статуса сообщения на „новое“

Вы можете изменить статус прослушанного сообщения на „новое“.

Во время воспроизведения сообщения:

**Меню** → Отметить как новое

## Запись абонентского номера сообщения в телефонный справочник

Смотри „Запись в телефонный справочник выведенного на дисплей номера“, стр. 17.

## Удаление сообщений

Вы можете удалить все старые сообщения или отдельные старые сообщения.

### Удаление всех старых сообщений

Во время воспроизведения или паузы:

**Меню** → Удалить старые списки

**OK** Нажмите дисплейную клавишу для подтверждения запроса.



### Удаление отдельных старых сообщений

Во время паузы при воспроизведении:


**<Удал.** Нажмите дисплейную клавишу.

## Прием вызова после срабатывания автоответчика

Вы можете принять вызов во время записи на автоответчик или во время дистанционного управления:

 /  Нажмите клавишу соединения или клавишу громкой связи.

Запись прерывается и вы можете говорить с вызывающим абонентом.

Если запись производилась дольше 3 секунд, вызов считается новым сообщением. После окончания соединения мигает клавиша  на переносном телефоне.

Вы можете принять вызов, даже если он не сигнализируется на переносном телефоне.

## Переключение внешнего вызова на автоответчик

Вы можете переключить входящий внешний вызов на автоответчик, даже если автоответчик выключен.

**Условие:** достаточно свободной памяти.

Внешний вызов сигнализируется на переносном телефоне.

**Меню** → Времен.откл. автоответчика


Вызов немедленно принимается автоответчиком. Заданное время срабатывания автоответчика (стр. 28) игнорируется.

## Включение/выключение прослушивания

Во время записи сообщения вы можете прослушивать его через динамик базового блока и зарегистрированные переносные телефоны Gigaset C45.

## Включение/выключение функции прослушивания

**Меню** → Автоответчик → Прослушивание → Трубка / Базовый блок (✓ = вкл)

 **Удерживайте** клавишу нажатой (возврат в режим готовности).

Прослушивание на Базовый блок и Трубка можно включить одновременно.

## Прслушивание записываемого сообщения

---

 Нажмите клавишу „отбой“.

## Настройка автоответчика

---

В состоянии при поставке автоответчик уже настроен. Индивидуальную настройку автоответчика вы можете выполнить с помощью переносного телефона.

## Настройка приема вызовов

---


Вы можете задать, по прошествии какого времени, будет включаться автоответчик.


Доступные настройки: Сразу , через 10 сек , через 20 сек или через 30 сек и Автоматический .

При выборе настройки Автоматический автоответчик включается:

- ◆ через **20 секунд**, если имеются новые сообщения и
- ◆ через **10 секунд** , если новых сообщений нет.

**Меню** → Автоответчик → Прием вызова

 Сразу / через 10 сек / через 20 сек / через 30 сек / Автоматический выберите и нажмите **OK** (✓ = вкл).

 **Удерживайте** клавишу нажатой (возврат в режим готовности).

### Обратите внимание:

Вы можете включить функцию **подавления первого звонка** вызывного сигнала (стр. 33). Поэтому настройка задержки срабатывания автоответчика определяет, как долго вызывающий абонент будет ждать ответа автоответчика.


## Задание времени записи


---

Вы можете задать максимальную длину сообщения .

Доступные настройки: 30 сек , 60 сек , 120 сек или Без ограничения.

**Меню** → Автоответчик → Длина записи

 Выберите продолжительность записи и нажмите **OK** (✓ = вкл).

 **Удерживайте** клавишу нажатой (возврат в режим готовности).

## Настройка быстрого вызова автоответчика


---

При поставке настроен быстрый вызов встроенного автоответчика. Если вы выберете для быстрого вызова автоответчик телефонной сети (стр. 29), то эту настройку можно отменить.

**Меню** → Автоответчик → Назначить для клавиши 1

Автоответчик

Выберите и нажмите **OK**.

 **Удерживайте** клавишу нажатой (возврат в режим готовности).

После выбора для быстрого вызова автоответчика телефонной сети или встроенного автоответчика нажмите и **удерживайте нажатой** клавишу 1. Осуществляется немедленное соединение с автоответчиком.

Настройка быстрого вызова действует для всех переносных телефонов.

## Использование автоответчика телефонной сети (T-NetBox)

Ваша телефонная компания может предоставлять вам услугу сетевого автоответчика (T-NetBox). Вы можете использовать автоответчик телефонной сети, только если вы **заказали** эту услугу у вашей телефонной компании.

### Настройка быстрого вызова для автоответчика телефонной сети

Вы можете настроить быстрый вызов автоответчика телефонной сети или встроенного автоответчика (Gigaset C455).

Настроен быстрый вызов встроенного автоответчика. Вы можете настроить быстрый вызов автоответчика телефонной сети. Необходимую информацию вы можете получить в телефонной компании.

### Ввод абонентского номера автоответчика телефонной сети и задание автоответчика телефонной сети для быстрого вызова

**Меню** → Автоответчик → Назначить для клавиши 1

Ящик сетевого а/ответчика

Выберите и нажмите **OK**  
(✓ = вкл).



Введите номер автоответчика телефонной сети и нажмите **OK**. Введенные данные сохраняются.



**Удерживайте** клавишу нажатой (возврат в режим готовности).

Настройка действует для всех зарегистрированных переносных телефонов.

### Вызов автоответчика телефонной сети (T-NetBox)

1 **Удерживайте** клавишу нажатой. Вы соединяетесь с автоответчиком телефонной сети.

☎ Если затем вы нажмете клавишу громкой связи ☎, то вы сможете прослушать сообщения автоответчика телефонной сети.

## Просмотр сообщений автоответчика телефонной сети

При поступлении сообщения автоответчик телефонной сети посылает на ваш телефон извещение. На дисплей выводится абонентский номер (если заказана функция передачи абонентского номера). Если вы примите вызов, то будут воспроизведены новые сообщения. Если вы не примите вызов, то абонентский номер автоответчика телефонной сети будет сохранен в списке пропущенных вызовов и будет мигать клавиша сообщений (стр. 17).

## Использование нескольких переносных телефонов

### Регистрация переносных телефонов

Вы можете зарегистрировать на вашем базовом блоке максимум четыре переносных телефонов.

Автоматическая регистрация переносного телефона Gigaset C45 на базовом блоке Gigaset C455 - см. стр. 7.

### Регистрация вручную Gigaset C45 на Gigaset C455

Процедура регистрации вручную выполняется на переносном телефоне и на базовом блоке.

После успешной регистрации переносной телефон переключается в режим готовности. Если на базовом блоке зарегистрировано несколько переносных телефонов, то на дисплей выводится внутренний номер переносного телефона, например, INT 2.

Процедура регистрации прерывается через 60 секунд. Если за это время регистрация не была выполнена, повторите процедуру регистрации.

## На переносном телефоне

Меню → Настройки → Трубка → Регистрация трубки



Введите системный PIN-код базового блока (в состоянии при поставке - 0000) и нажмите **OK**. На дисплее мигает надпись Базовый блок.

## На базовом блоке



Нажмите и удерживайте нажатой (не менее 1 секунды) кнопку регистрации/пейджинга (стр. 2).

## Другие переносные телефоны

Регистрация переносных телефонов серии Gigaset и других переносных телефонов стандарта GAP выполняется следующим образом.

## На переносном телефоне

- ▶ Начните процедуру регистрации в соответствии с инструкцией по эксплуатации.

## На базовом блоке



Нажмите и удерживайте нажатой (не менее 1 секунды) кнопку регистрации/пейджинга (стр. 2).

Поиск переносного телефона („пейджинг“)

Вы можете найти переносной телефон с помощью базового блока.

- ▶ Нажмите и **быстро отпустите** кнопку регистрации/пейджинга а базовом блоке (стр. 2).
- ▶ Одновременно зазвонят все переносные телефоны, даже, если вызывной сигнал отключен („пейджинг“).

## Завершение поиска



Нажмите и **быстро отпустите** кнопку регистрации/пейджинга а базовом блоке (стр. 2) или нажмите клавишу соединения на переносном телефоне.

## Внутренние соединения

Внутреннее соединение - это соединение с другим переносным телефоном, зарегистрированным на том же базовом блоке. Эти соединения бесплатны.

## Вызов определенного переносного телефона



Нажмите дисплейную клавишу. Вызываются все переносные телефоны.

## Завершение соединения



Нажмите клавишу „отбой“.

## Переключение вызова на другой переносной телефон

Вы можете переключить внешнее соединение на другой переносной телефон.



Нажмите дисплейную клавишу. Вызываются все переносные телефоны. Внешний абонент слышит мелодию при ожидании соединения.

Когда внутренний абонент ответит:

- ▶ Сообщите ему о внешнем соединении.



Нажмите клавишу „отбой“.

Внешнее соединение переключено на другой переносной телефон. Если внутренний абонент не ответит или если он занят, то вызов автоматически вернется на ваш переносной телефон.

## Внутреннее наведение справки

Когда вы говорите с **внешним** абонентом, вы можете, не прерывая это соединение, позвонить другому **внутреннему** абоненту, чтобы с ним переговорить.



Нажмите дисплейную клавишу. Вызываются все переносные телефоны. Внешний абонент слышит мелодию при ожидании соединения.

Когда внутренний абонент ответит, вы можете с ним переговорить.

## Завершение наведения справки



Нажмите дисплейную клавишу.

Вы снова соединены с внешним абонентом.

## Прием второго вызова

---

Если во время **внутреннего** соединения вам поступает **внешний** вызов, то вы слышите специальный короткий сигнал (сигнализация второго вызова). Если вы заказали услугу передачи номера, то на дисплей дополнительно выводится абонентский номер вызывающего абонента.

- ☎ Нажмите клавишу „отбой“ для завершения внутреннего соединения.
- ☎ Нажмите клавишу соединения для приема внешнего вызова.

## Подключение к внешнему соединению

---

Вы ведете разговор с внешним абонентом. Другой внутренний абонент может подключиться к этому соединению и принять участие в разговоре. При подключении все абоненты слышат специальный предупредительный сигнал.

**Условие:** включена функция Внутреннее подключение.

## Включение/отключение внутреннего подключения

---

Меню → Настройки → Базовый блок  
→ Внутреннее подключение (✓ = вкл)

- ☎ **Удерживайте** клавишу нажатой (возврат в режим готовности).

## Внутреннее подключение

---

Телефонная линия занята внешним соединением. На дисплей выводится соответствующая надпись. Вы хотите подключиться к установленному соединению.

- ☎ Нажмите клавишу соединения и **удерживайте** ее нажатой.

Вы подключаетесь к соединению. Все участники соединения слышат предупредительный сигнал.

## Завершение подключения

- ☎ Нажмите клавишу „отбой“.

Все участники соединения слышат предупредительный сигнал.

Если **первый** внутренний абонент нажмет клавишу „отбой“ ☎, то соединение между внешним абонентом и подключившимся позднее внутренним абонентом сохранится.

## Настройка переносного телефона

---

При поставке переносной телефон настроен. Вы можете изменить настройки телефона по вашему желанию.

### Выбор языка дисплейных сообщений

---

Вы можете выбрать язык дисплейных сообщений.

**Меню** → Настройки → Трубка → Язык

Текущий язык отмечен символом ✓.



Выберите язык и нажмите **OK**.



**Удерживайте** клавишу нажатой (возврат в режим готовности).

Если вы случайно выбрали язык, которого не понимаете, нажмите клавиши:

**Меню** 4 2 2

Нажмите клавиши.



Затем выберите нужный язык и нажмите **OK**.

### Настройка дисплея

---

Вы можете выбрать одну из четырех цветовых схем и настроить контрастность. Также вы можете настроить заставку и подсветку дисплея.

**Меню** → Настройки → Трубка → Экран

Вы можете:

#### Заставка

Выберите одну из четырех заставок или настройку Нет заставки или Цифровые часы .

#### Цвето. схема

Четыре цветовые схемы. Если подсветка выключена, до дисплей выглядит черным независимо от выбранной цветовой схемы.

#### Контрастность

#### Подсветка

В зарядном устройстве / Вне зарядного устройства. Подсветка дисплея будет всегда включена или будет выключаться через заданное время (✓ = постоянно включена).

#### Рекомендация:

Если телефон не находится в зарядной подставке и включена подсветка дисплея, значительно сокращается время работы телефона в режиме готовности.

### Включение/выключение автоматического приема вызовов

---

При включении этой функции для приема вызова достаточно взять переносной телефон из зарядной подставки, нажимать клавишу соединения не нужно.

**Меню** → Настройки → Трубка

Автоматический прием выз.

Выберите и нажмите **OK** (✓ = вкл).



**Удерживайте** клавишу нажатой (возврат в режим готовности).

### Регулировка громкости

---

Вы можете выбрать один из трех уровней громкости трубки и один из пяти уровней громкости громкой связи - эту настройку можно изменять только во время разговора.

Вы говорите по телефону с внешним абонентом.



Нажмите управляющую клавишу.





Выберите уровень громкости и нажмите **OK**.

#### Рекомендация:

Громкость громкой связи можно изменять только при включении этой функции.

## Изменение звучания вызывного сигнала

- ◆ **Громкость:**  
Вы можете выбрать один из пяти уровней громкости (1–5; напр., громкость 2 = ) или сигнал с увеличивающейся громкостью (6 = )
- ◆ **Мелодия:**  
Вы можете выбрать мелодию из списка стандартных мелодий. Первые три мелодии соответствуют классическому вызывному сигналу.

Мелодии вызывного сигнала можно отдельно настраивать для следующих функций:

- ◆ **Для внешних вызовов:** для внешних вызовов.
- ◆ **Для внутренних вызовов:** для внутренних вызовов.
- ◆ **Будильник:** для будильника.


Настройка вызывного сигнала для базового блока - см. стр. 35.

## Настройка громкости вызывного сигнала


Громкость одинакова для всех типов сигналов.


**Меню** → **Аудио** → **Громкость звонка**

Или в режиме готовности:

 Нажмите и **быстро отпустите** управляющую клавишу.

Затем:

 Выберите громкость и нажмите **OK**.

 **Удерживайте** клавишу нажатой (возврат в режим готовности).


## Настройка мелодии вызывного сигнала


Мелодия вызывного сигнала для внешних и внутренних вызовов настраивается отдельно.

**Меню** → **Аудио** → **Мелодия звонка**

Для внешних вызовов / Для внутренних вызовов / Будильник

Выберите и нажмите **OK**.


 Выберите мелодию (✓ = вкл) и нажмите **OK**.

 **Удерживайте** клавишу нажатой (возврат в режим готовности).

## Включение/выключение вызывного сигнала

Вы можете отключить вызывной сигнал при поступлении вызова перед ответом или в режиме готовности. Вызов можно принять, пока он сигнализируется на дисплее.

### Отключение вызывного сигнала

\*△ Удерживайте клавишу „звезда“ нажатой, пока на дисплее не появится символ .


### Включение вызывного сигнала

\*△ Нажмите и **удерживайте нажатой** клавишу „звезда“.

## Включение/выключение подавления первого звонка

По первому звонку телефон распознает входящие сообщения SMS.

**Меню** 4 3 9 2 5

 1 **OK** Первый звонок будет подавляться.

Или:

 0 **OK** Первый звонок будет звучать.

### Обратите внимание:

Если подавление первого звонка отключено, то телефон звонит при поступлении каждого сообщения SMS. Если вы примите такой „вызов“ во время первого звонка, то сообщение SMS будет потеряно.

## Включение/выключение предупредительных сигналов

При выполнении различных функций и изменении состояния телефона звучат специальные сигналы. Вы можете включать и выключать эти сигналы независимо друг от друга:

### ◆ Предупредительные сигналы:

- **Сигнал подтверждения нажатия клавиш:** сигнал звучит при каждом нажатии клавиши.
- **Сигнал подтверждения** (сигнал с увеличивающейся громкостью): звучит в конце ввода/настройки, при установке переносного телефона на базовый блок и при поступлении SMS или новой записи в списке автоответчика или списке позвонивших.

## Настройка переносного телефона

- **Сигнал ошибки** (сигнал с уменьшающейся громкостью): при неверном вводе.
- **Сигнал окончания меню**: при листании до конца меню.

◆ **Сигнал предупреждения о разряде аккумуляторов**: необходимо зарядить аккумуляторы.

Предупредительный сигнал, звучащий при установке переносного телефона на базовый блок, отключить нельзя.

### Включение/выключение предупредительных сигналов

**Меню** → **Аудио** → **Предупредит. сигналы**  
Выберите и нажмите **OK**  
(✓ = вкл).

### Настройка сигнала предупреждения о разряде аккумулятора

**Меню** → **Аудио** → **Разрядка аккумулятора**

Вкл / Выкл / Во время разговора  
Выберите и нажмите **OK**  
(✓ = вкл). Сигнал предупреждения о разряде аккумуляторов можно включить, отключить или выбрать настройку, при которой он будет звучать во время разговора.

## Будильник

### Включение/выключение будильника

**Меню** → **Будильник** → **Активировать**  
(✓ = вкл)

Или:

☎ Нажмите клавишу будильника.

При включении будильника автоматически открывается меню ввода времени срабатывания будильника (стр. 34).

Когда будильник включен, на дисплей вместо даты выводится время срабатывания будильника и символ ☎.

## Ввод времени срабатывания будильника

**Меню** → **Будильник** → **Разбудить**



Введите часы и минуты и нажмите дисплейную клавишу **OK**.

### Когда будильник зазвонит...

#### Повтор сигнала через 5 минут

**Ожидан** Нажмите дисплейную клавишу или любую клавишу.

После трех нажатий дисплейной клавиши **Ожидан** сигнал будильника отключается на 24 часа.

#### Отключение будильника на 24 часа

**Выкл.** Нажмите дисплейную клавишу.

## Возврат настроек переносного телефона в состояние при поставке

Вы можете отменить индивидуальные настройки и изменения. Записи телефонного справочника и списка позвонивших, списки SMS, а также регистрация переносного телефона на базовом блоке.

**Меню** → **Настройки** → **Трубка** → **Возврат к станд. настр. трубки**

**OK** Для подтверждения нажмите дисплейную клавишу.

☎ **Удерживайте** клавишу нажатой (возврат в режим готовности).

Возврат к стандартным настройкам можно прервать с помощью клавиши „отбой“ ☎.

## Настройки базового блока

Все настройки базового блока выполняются с зарегистрированного переносного телефона Gigaset C45.

### Изменение системного PIN-кода

Системный PIN-код нужно вводить при регистрации переносного телефона на базовом блоке.

Вы можете изменить 4-значный системный PIN-код базового блока („0000“) на другое 4-значное число, которое будете знать только вы.

**Меню** → Настройки → Базовый блок  
→ Системный PIN



Введите новый системный PIN-код и нажмите **OK**. По соображениям безопасности на дисплей выводятся четыре звездочки (\*\*\*\*).



**Удерживайте** клавишу нажатой (возврат в режим готовности).

### Настройка вызывного сигнала

#### ◆ Громкость:

Вы можете выбрать один из пяти уровней громкости или сигнал с увеличивающейся громкостью - см. стр. 33. С помощью настройки „0“ вы можете отключить вызывной сигнал базового блока.

#### ◆ Мелодия:

Вы можете задать мелодию звонка для внешних вызовов - см. стр. 33.

**Меню** → Настройки → Базовый блок  
→ Аудио → Громкость звонка / Мелодия звонка

Изменение настроек - см. стр. 33.

## Индикация абонентских номеров (CLIP)

Ваша телефонная компания сообщит вам, сколько цифр абонентского номера передается. Настройте телефон в соответствии с этими данными.

**Меню** 4 3 9 2 9



Переключите индикацию абонентских номеров в режим FSK-CLIP (0) или введите количество цифр (1...9) и нажмите **OK**.

Стандартная настройка: 7 цифр.

### Возврат настроек базового блока в состояние при поставке

При возврате к стандартным настройкам отменяется регистрация всех переносных телефонов. Индивидуальные настройки отменяются. Сохраняются только дата и время.

### Возврат настроек базового блока в состояние при поставке с помощью меню

**Меню** → Настройки → Базовый блок  
→ Возврат к станд. настройкам

**OK**

Для подтверждения нажмите дисплейную клавишу.

### Возврат настроек базового блока в состояние при поставке с помощью кнопки базового блока

- ▶ Отключите сетевой блок питания (стр. 6) от электросети.



Нажмите кнопку регистрации/пейджинга (стр. 2) и удерживайте ее нажатой.

- ▶ Снова подключите сетевой блок питания к электросети.



Нажмите кнопку регистрации/пейджинга (стр. 2) и удерживайте ее нажатой, пока не прозвучит сигнал подтверждения.

- ▶ Отпустите кнопку регистрации/пейджинга (стр. 2). Восстанавливаются заводские настройки базового блока.

## Подключение базового блока к офисной АТС

Выполнять описанные ниже настройки следует только в том случае, если это требуется для подключения к вашей офисной АТС - см. инструкцию по эксплуатации вашей офисной АТС.

Если офисная АТС не поддерживает передачу абонентского номера, то прием и отправка сообщений SMS невозможны.


### Способ набора номера и время „флэш“

#### Изменение способа набора номера

Вы можете выбрать одну из двух настроек.

**Меню** 4 3 9 1 1


 1 **OK** Импульсный набор (IWV).

 **Удерживайте** клавишу нажатой (возврат в режим готовности).


#### Настройка времени „флэш“

Вы можете изменить время „флэш“.

**Меню** 4 3 9 1 2


 Введите цифру для выбранной настройки и нажмите дисплейную клавишу **OK**

0 = 80 мс; 1 = 100 мс; 2 = 120 мс;  
3 = 180 мс; 4 = 250 мс; 5 = 300 мс;  
6 = 600 мс; 7 = 800 мс


 **Удерживайте** клавишу нажатой (возврат в режим готовности).

### Настройка продолжительности пауз

#### Изменение продолжительности паузы после занятия линии

Вы можете изменить продолжительность паузы, которая добавляется между нажатием клавиши соединения  и передачей абонентского номера.

**Меню** 4 3 9 1 9

 Нажмите цифровую клавишу, соответствующую продолжительности паузы

(1 = 1 сек.; 2 = 3 сек.; 3 = 7 сек) и нажмите **OK**.




**Удерживайте** клавишу нажатой (возврат в режим готовности).

#### Изменение продолжительности паузы после нажатия клавиши R

Вы можете изменить продолжительность паузы, если это необходимо, для подключения к вашей офисной АТС (см. инструкцию по эксплуатации офисной АТС).

**Меню** 4 3 9 1 4

 Нажмите цифровую клавишу, соответствующую продолжительности паузы (1 = 800 мс; 2 = 1600 мс; 3 = 3200 мс) и нажмите **OK**.



**Удерживайте** клавишу нажатой (возврат в режим готовности).

### Временное переключение на тональный набор (MFV)


Если ваша офисная АТС работает в режиме импульсного набора номера (IWV), но во время соединения вам необходим тональный набор (например, для прослушивания сообщений сетевого автоответчика), вы должны переключить телефон в режим тонального набора.


**Условие:** вы говорите по телефону или уже набрали внешний абонентский номер.


\* Нажмите клавишу „звезда“. Тональный набор включается **только для этого соединения.**


## Приложение

### Используемые обозначения

В настоящей инструкции по эксплуатации  Ввод цифр или букв.

**Меню**  Инвертированным шрифтом изображаются текущие дисплейные функции, которые указываются в нижней строке дисплея. Для вызова функции нажмите соответствующую дисплейную клавишу.



 Нажмите управляющую клавишу сверху или снизу, например, при листании.

 / 0 / \*Δ и т. д. Нажмите на переносном телефоне указанную клавишу.

Для внешних вызовов / Для внутренних вызовов (пример)

Выберите из списка функцию меню (Для внешних вызовов или Для внутренних вызовов) и нажмите дисплейную клавишу **OK**.

**Меню** → Аудио → Мелодия звонка (пример)

Нажмите дисплейную клавишу **Меню**. С помощью управляющей клавиши  выберите **Аудио** и нажмите дисплейную клавишу **OK**. С помощью управляющей клавиши  выберите **Мелодия звонка** и нажмите дисплейную клавишу **OK**.

### Уход

Протирайте базовый блок, зарядную подставку и переносной телефон **влажной тканью** (без чистящих средств) или антистатической салфеткой.

**Никогда** не пользуйтесь сухой тканью. Существует опасность статического разряда.

### Контакт с жидкостью

Если в переносной телефон попала жидкость:


1. **Выключите переносной телефон и выньте аккумулятор.**
2. Дайте жидкости вытечь из телефона.
3. Протрите все детали телефона, затем оставьте телефон лежать клавиатурой вверх с открытым отсеком для аккумулятора в сухом теплом месте **минимум на 72 часа (не кладите телефон в микроволновые печи, духовки и т. д.)**.
4. **Снова включайте переносной телефон только когда он полностью высохнет.**

После полной сушки, в большинстве случаев, телефоном можно пользоваться дальше.

### Вопросы и ответы

В таблице перечислены часто встречающиеся проблемы и возможные способы их устранения.

#### Нет индикации на дисплее.

1. Переносной телефон не включен.
  - ▶ Нажмите и **удерживайте нажатой** клавишу „отбой“ .
2. Разряжены аккумуляторы.
  - ▶ Зарядите или замените аккумуляторы (стр. 7).

#### Переносной телефон не реагирует на нажатие клавиш.

- Включена блокировка клавиатуры.
- ▶ Нажмите и **удерживайте нажатой** клавишу „решетка“ #\*0 (стр. 13).

#### На дисплее мигает надпись Базовый блок.

1. Переносной телефон находится вне зоны связи базового блока.
  - ▶ Подойдите ближе к базовому блоку.
2. Базовый блок не включен.
  - ▶ Проверьте подключение базового блока к сети питания (стр. 6).

#### Переносной телефон не звонит.

- Выключен вызывной сигнал.
- ▶ Включите вызывной сигнал (стр. 33).

<p><b>Не слышно звонка/сигнала готовности к набору.</b></p> <p>Заменен телефонный кабель базового блока.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ При покупке телефонного кабеля обратите внимание на правильное использование контактов (стр. 6).</li> </ul>
<p><b>На дисплей не выводится номер вызывающего абонента, хотя включена функция CLIP (стр. 12).</b></p> <p>Не разрешена передача абонентского номера.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ <b>Вызывающий абонент</b> должен заказать у своей телефонной компании передачу абонентского номера (CLIP).</li> </ul>
<p><b>При вводе звучит сигнал ошибки</b> (сигнал с уменьшающейся громкостью).</p> <p>Действие не выполнено/введены недопустимые данные.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Повторите процедуру. Следите за индикацией на дисплее, прочитайте описание процедуры в инструкции по эксплуатации.</li> </ul>
<p><b>В списке позвонивших не указывается время поступления вызовов.</b></p> <p>Не введены дата/время.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Введите дату/время (стр. 8).</li> </ul>
<p><b>Автоответчик не записывает сообщения.</b></p> <p>Заполнена память.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Удалите старые сообщения.</li> <li>▶ Прослушайте и удалите новые сообщения.</li> </ul>

## Сервисная служба

Мы предлагаем вам быструю и индивидуальную помощь!

Наша служба онлайн-поддержки в Интернете доступна всегда и везде:

<http://www.siemens.com/gigasetcustomercare>

Вы можете получить помощь по нашим продуктам в любое время суток. По этому адресу вы найдете список наиболее часто задаваемых вопросов вместе с ответами, а также инструкции по эксплуатации и последние обновления ПО (если доступны для продукта), которые можно загрузить с сайта.

Список часто задаваемых вопросов можно также найти в приложении к этой инструкции по эксплуатации.

При необходимости ремонта или гарантийного обслуживания вы получите помощь в нашем сервисном центре:

8 (495) 228 1312

Приготовьте документ, подтверждающий покупку.

Замена и гарантийное обслуживание не осуществляется в странах, в которых продукция продается не через авторизованных дилеров.

## Допуск к эксплуатации

Это устройство предназначено для подключения к аналоговым абонентским вводам в российских телефонных сетях.

Устройство адаптировано к условиям эксплуатации в России.

Настоящим фирма Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG заявляет, что это данное устройство соответствует основным требованиям и другим положениям рекомендаций 1999/5/ЕС.

Копию сертификата соответствия требованиям 1999/5/ЕС вы найдете в интернете по адресу

<http://www.siemens.com/gigasetdocs>.

CE 0682

Номер сертификата РОСС DE.ME96.B01177 действителен до 04.08.2008.

## Технические характеристики

### Рекомендуемые аккумуляторы

(На момент печати настоящей инструкции по эксплуатации)

Nickel-Metal-Hydrid (NiMH):

- ◆ Sanyo Twicell 650
- ◆ Sanyo Twicell 700
- ◆ Sanyo NiMH 800
- ◆ Panasonic 700 мАч „for DECT“
- ◆ GP 550 мАч
- ◆ GP 700 мАч
- ◆ GP 850 мАч
- ◆ Yuasa Technology AAA Phone 600
- ◆ Yuasa Technology AAA Phone 700
- ◆ Yuasa Technology AAA 800
- ◆ VARTA Phone Power AAA 700 мАч

Переносной телефон поставляется с двумя разрешенным к использованию аккумуляторами.

### Время работы/зарядки переносного телефона

Данные приведены для аккумуляторов емкостью 650 мАч.

Время работы	около 130 часов (5 дней)
Время разговора	около 13 часов
Время зарядки	около 6 часов

Время работы и зарядки указано для рекомендованных аккумуляторов.

### Потребляемая мощность (базовый блок)

В режиме готовности: около 2 Вт

Во время разговора: около 3 Вт


## Общие технические характеристики

Стандарт DECT	поддерживается
Стандарт GAP	поддерживается
Количество каналов	60 дуплексных каналов
Диапазон частот	1880–1900 МГц
Метод дуплексной передачи	Уплотнение по времени, кадры по 10 мс
Сетка каналов	1728 кГц
Скорость передачи	1152 кбит/с
Модуляция	GFSK
Кодирование речи	32 кбит/с
Мощность передачи	10 мВт, средняя мощность на канал
Дальность связи	до 300 м на открытом пространстве, до 50 м в зданиях
Электропитание/ базовый блок	230 В ~/ 50 Гц
Температура эксплуатации	+5 °С до +45 °С; относительная влажность от 20% до 75%
Способ набора номера	импульсный
Время „флэш“	250 мс
Размеры базового блока	144 x 108 x 83 мм (Д x Ш x В)
Размеры переносного телефона	141 x 53 x 31 мм (Д x Ш x В)
Масса базового блока	219 г
Масса переносного телефона с аккумулятором	116 г

## Ввод и редактирование текста

---

При вводе текста действуют следующие правила:

- ◆ Управление курсором осуществляется с помощью управляющей клавиши  .
- ◆ Символы вводятся слева от курсора.
- ◆ Нажмите и быстро **отпустите** клавишу „решетка“ #\*° для переключения режимов с „Аbc“ на „123“, с „123“ на „abc“ и с „abc“ на „Аbc“ (ввод прописных букв: первая буква вводится прописной, остальные - строчными). Нажимайте клавишу „решетка“ #\*° перед вводом букв.
- ◆ Если **удерживать** клавишу „решетка“ #\*° нажатой: на дисплей выводится строка с символами, закрепленными за этой клавишей.
- ◆ Для записей телефонного справочника первая буква имени автоматически вводится прописной, следующие буквы вводятся строчными.

## Редактирование текста

---


Если **удерживать** клавишу нажатой, то закрепленные за клавишей символы выводятся в нижней строке дисплея и отмечаются один за другим. Если вы отпустите клавишу, отмеченный символ будет добавлен в поле ввода. Специальные символы - см. стр. 41.

Режимы ввода прописных/строчных букв/цифр указываются на дисплее при переключении из одного режима в другой: в нижней строке дисплея указывается „abc -> Аbc“, „Аbc -> 123“ или „123 -> abc“.

## Порядок сортировки записей телефонного справочника

---

Записи телефонного справочника сортируются по алфавиту. Записи, начинающиеся с пробела и с цифр, выводятся в начале списка. Полный порядок сортировки:

1. пробел (на дисплей выводится как )
2. цифры (0–9)
3. буквы (в алфавитном порядке)
4. остальные символы

Для обхода сортировки по алфавиту вы можете ввести перед именем пробел или цифру. Такие записи перемещаются в начало списка. Имена, начинающиеся со звездочки, выводятся в конце списка.

## Ввод специальных символов

### Стандартный шрифт

	1		0	*△	#↵
	*)	**)			
1x	Пробел	Пробел	.	*	Abc--> 123
2x	1	↵	,	/	123 --> abc
3x	J	1	?	(	#
4x	\$	€	!	)	@
5x	Г	J	0	<	\
6x	¤	\$	+	=	&
7x		Г	-	>	§
8x		¤	:	%	
9x			ï		
10x			ÿ		
11x			“		
12x			‘		
13x			;		
14x			—		

\*) Телефонный справочник и другие списки

\*\*\*) При вводе SMS

\*) Телефонный справочник и другие списки

\*\*\*) При вводе SMS

### Кириллица

	1		0	*△	#↵
	*)	**)			
1x	Пробел	Пробел	.	*	Abc--> 123
2x	1	↵	,	/	123 --> abc
3x	\$	1	?	(	#
4x		€	!	)	@
5x		\$	0	<	\
6x			+	=	&
7x			-	>	§
8x			:	%	
9x			“		
10x			‘		
11x			;		
12x			—		

\*) Телефонный справочник и другие списки

\*\*\*) При вводе SMS

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Все нижеизложенные условия гарантии действуют в рамках законодательства Российской Федерации, регулирующего защиту прав потребителей, и не распространяются на случаи использования товаров в целях осуществления предпринимательской деятельности, либо в связи с приобретением товаров в целях удовлетворения потребностей предприятий, учреждений, организаций.
2. В соответствии с п. 6 ст. 5 Закона РФ «О защите прав потребителей» компания Siemens устанавливает на беспроводные телефоны гарантийный срок 6 месяцев со дня покупки. В соответствии с п. 3 статьи 19 Закона РФ «О защите прав потребителей» на отдельные составляющие части товара установлены следующие гарантийные сроки:
  - Телефоны DECT, базовые станции DECT – 12 месяцев со дня покупки
  - Зарядное устройство – 12 месяцев со дня покупки
  - Аккумуляторная батарея – 6 месяцев со дня покупки
  - Аксессуары к телефонам – 12 месяцев со дня покупки.
3. В соответствии с п.1 ст.5 Закона РФ «О защите прав потребителей» компания Siemens устанавливает для указанных товаров, за исключением аккумуляторных батарей, срок службы 3 года со дня покупки. На аккумуляторные батареи в соответствии с п.2 ст.5 Закона РФ «О защите прав потребителей» установлен срок службы 2 года со дня покупки.
4. Гарантия не распространяется на недостатки товаров в следующих случаях:
  - Если недостаток товара явился следствием небрежного обращения, применения товара не по назначению, нарушения условий и правил эксплуатации, изложенных в инструкции по эксплуатации, в т.ч. вследствие воздействия высоких или низких температур, высокой влажности или запыленности, несоответствия Государственным стандартам параметров питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей, попадания внутрь корпуса жидкости, насекомых и других посторонних веществ, существ и предметов.
  - Если недостаток товара явился следствием несанкционированного тестирования товара или попыток внесения изменений в его конструкцию или его программное обеспечение, в т.ч. ремонта или технического обслуживания в неуполномоченной компанией Siemens ремонтной организации.
  - Если недостаток товара проявляется в случае неудовлетворительной работы сети, эксплуатации товара на границе или вне зоны действия сети, в т.ч. из-за особенностей ландшафта местности и ее застройки.
  - Если недостаток товара связан с его применением совместно с дополнительным оборудованием (аксессуарами), отличным от производимого компанией Siemens, или рекомендованным компанией Siemens к применению с данным товаром. Компания Siemens не несет ответственность за качество дополнительного оборудования (аксессуаров), произведенного третьими лицами, и за качество работы товаров компании Siemens совместно с таким оборудованием.
5. Настоятельно рекомендуем Вам сохранять на другом (внешнем) носителе информации резервную копию всей информации, которую Вы храните в памяти телефона или на мультимедийной карте, используемой с телефоном. Ни при каких обстоятельствах компания Siemens не несет ответственности за какой-либо особый, случайный, прямой или косвенный ущерб или убытки, включая, но не ограничиваясь только перечисленным, упущенную выгоду, утрату или невозможность использования информации или данных, разглашение конфиденциальной информации или нарушение неприкосновенности частной жизни, расходы по восстановлению информации или данных, убытки, вызванные перерывами в коммерческой, производственной или иной деятельности, возникающие в связи с использованием или невозможностью использования телефона.
6. Недостатки товара, обнаруженные в период срока службы, устраняются уполномоченными на это ремонтными организациями (авторизованными сервисными центрами). В течение гарантийного срока устранение недостатков производится бесплатно при предъявлении оригинала заполненного гарантийного талона и документов, подтверждающих факт и дату заключения договора розничной купли-продажи (товарный кассовый чек и т.п.). В случае отсутствия указанных документов гарантийный срок исчисляется со дня изготовления товара.

**SIEMENS****РОССИЯ****ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН №****Беспроводной телефонный аппарат радиотехнологии DECT  
торговой марки Siemens Gigaset модели C455**(номера производственных серий для России: S30852-H1707-S301  
S30852-H1707-S302)

ДАТА ПРОДАЖИ

\_\_\_\_\_  
День\_\_\_\_\_  
Месяц\_\_\_\_\_  
Год

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ

\_\_\_\_\_  
Наименование фирмы-продавца

( ) -

\_\_\_\_\_  
Телефон фирмы-продавца\_\_\_\_\_  
Адрес фирмы-продавца\_\_\_\_\_  
Адрес фирмы-продавцаштамп  
фирмы-  
продавца\_\_\_\_\_  
Подпись продавцаТовар в полной комплектации с  
инструкцией на русском языке получил,  
с условиями гарантии ознакомлен\_\_\_\_\_  
Подпись покупателя**ВНИМАНИЕ: Гарантийный талон действителен только при наличии печати  
фирмы-продавца и правильном заполнении талона. Просим Вас при покупке  
проверить правильность заполнения гарантийного талона.**

## Аксессуары

---

### Переносные телефоны Gigaset

Вы можете превратить ваш телефон Gigaset в беспроводную мини-АТС:

#### Переносной телефон Gigaset C45

- ◆ Цветной дисплей с подсветкой (4096 цветов)
- ◆ Различные заставки
- ◆ Клавиатура с подсветкой
- ◆ Громкая связь
- ◆ Полифонические мелодии
- ◆ Телефонный справочник на приблизительно 100 записей
- ◆ SMS (условие: наличие CLIP)
- ◆ Будильник
- ◆ Разъем для подключения гарнитуры

[www.siemens.com/gigasetc45](http://www.siemens.com/gigasetc45)



Все аксессуары и аккумуляторы вы можете приобрести в специализированных магазинах.



Используйте только оригинальные аксессуары Siemens. При использовании аксессуаров других производителей возможно причинение вреда здоровью и материального ущерба, а также нарушение действующих нормативов.

# Алфавитный указатель

## А

Абонентские номера	
индикация номера вызывающего абонента (CLIP) . . . . .	12
использование номера из телефонного справочника . . . . .	17
набор с помощью телефонного справочника . . . . .	17
сохранение номера в телефонном справочнике . . . . .	16, 17, 23
автоматический выбор операторов . . . . .	19
Автоматический прием вызовов . . . . .	12, 32
Автоответчик . . . . .	26
Автоответчик телефонной сети . . . . .	29
Аккумуляторы	
зарядка . . . . .	8
индикация . . . . .	1, 8
предупредительный сигнал . . . . .	34
рекомендуемые аккумуляторы . . . . .	39
символ . . . . .	8
установка . . . . .	7
Аксессуары . . . . .	44

## Б

Базовый блок	
возврат к стандартным настройкам . . . . .	35
настройка . . . . .	35
подключение к офисной АТС . . . . .	36
потребляемая мощность . . . . .	39
системный PIN-код . . . . .	35
установка и подключение . . . . .	6
Блокировка клавиатуры . . . . .	13
Будильник . . . . .	34
клавиша . . . . .	1
отключение сигнала на 24 часа . . . . .	34
Быстрый вызов	
автоответчик . . . . .	28
автоответчик телефонной сети . . . . .	29
Быстрый вызов пунктов меню . . . . .	9

## В

Ввод времени . . . . .	8
Ввод времени срабатывания будильника . . . . .	34
Ввод даты . . . . .	8
Ввод специальных символов . . . . .	41
Ввод текста . . . . .	40
Включение	
автоответчик . . . . .	26
блокировка клавиатуры . . . . .	13
внутреннее подключение . . . . .	31
громкая связь . . . . .	13
подавление вызывного сигнала . . . . .	33
предупредительные сигналы . . . . .	33
прием вызовов . . . . .	32
функция SMS . . . . .	24

Внешние соединения	
переключение на автоответчик . . . . .	27
Внутренне наведение справки . . . . .	30
Внутренне подключение . . . . .	31
Внутреннее соединение . . . . .	30
сигнализация второго вызова . . . . .	31
Возврат к стандартным настройкам	
базовый блок . . . . .	35
Вопросы и ответы . . . . .	37
Время „флэш“ . . . . .	1
Время зарядки переносного телефона . . . . .	39
Время работы переносного телефона . . . . .	39
Выбор операторов, автоматический . . . . .	19
Вызовы	
внешний . . . . .	13
внутренний . . . . .	30
прием . . . . .	12
Вызовы	
внешние . . . . .	12
внутренние . . . . .	30
прием . . . . .	12
Вызовы от неизвестных абонентов . . . . .	13
Вызывной сигнал	
изменение . . . . .	33, 35
настройка . . . . .	33
подавление . . . . .	33
регулировка громкости . . . . .	14, 33
Выключение	
автоответчик . . . . .	26
блокировка клавиатуры . . . . .	13
внутреннее подключение . . . . .	31
громкая связь . . . . .	13
подавление вызывного сигнала . . . . .	33
предупредительные сигналы . . . . .	33
прием вызовов . . . . .	32
функция внутреннего подключения . . . . .	31
функция SMS . . . . .	24
<b>Г</b>	
Гарнитура . . . . .	1, 8
Громкая связь . . . . .	13
клавиша . . . . .	1
Громкость . . . . .	32
вызывной сигнал . . . . .	14, 33
громкость громкой связи . . . . .	32
громкость телефона . . . . .	32
переносной телефон . . . . .	32
Громкость телефона . . . . .	32
<b>Д</b>	
Дисплей	
в режиме готовности . . . . .	1
выбор языка дисплейных сообщений . . . . .	32
заставка . . . . .	32
контрастность . . . . .	32
настройка . . . . .	32
цветовая схема . . . . .	32
Дисплейные клавиши . . . . .	1, 14

Допуск к эксплуатации . . . . . 38

### **З**

Завершение соединения . . . . . 12  
 Зажим для ношения на ремне . . . . . 8  
 Заставка . . . . . 32

### **И**

Изменение системного PIN-кода . . . . . 35  
 Индикация  
     время/стоимость соединений . . . . . 20  
     номера вызывающих абонентов  
     (CLI/CLIP) . . . . . 12  
     сообщения автоответчика телефонной  
     сети . . . . . 29  
 Индикация зарядки . . . . . 8  
 Исправление неправильного ввода . . . 15

### **К**

Клавиша „звезда“ . . . . . 1, 33  
 Клавиша „отбой“ . . . . . 1, 12  
 Клавиша „решетка“ . . . . . 1, 13  
 Клавиша „R“ . . . . . 1  
 Клавиша 1 (быстрый вызов) . . . . . 28  
 Клавиша включения/выключения . . . . . 1  
 Клавиша соединения . . . . . 1, 12  
 Клавиша сообщений  
     вызов списка . . . . . 22  
 Клавиши  
     блокировка клавиатуры . . . . . 13  
     быстрый вызов . . . . . 28  
     дисплейные клавиши . . . . . 1, 14  
     клавиша „звезда“ . . . . . 1, 33  
     клавиша „отбой“ . . . . . 1, 12, 14  
     клавиша „решетка“ . . . . . 1, 13  
     клавиша „R“ . . . . . 1  
     клавиша будильника . . . . . 1  
     клавиша включения/выключения . . . . . 1  
     клавиша громкой связи . . . . . 1  
     клавиша поиска/регистрации . . . . . 2  
     клавиша соединения . . . . . 1, 12  
     клавиша сообщений . . . . . 1, 18  
     назначение записи телефонного  
     справочника . . . . . 16  
     сокращенный набор . . . . . 16, 17  
     управляющая клавиша . . . . . 1, 14  
 Комплект поставки . . . . . 6  
 Контакт с жидкостью . . . . . 37  
 Контрастность . . . . . 32

### **М**

Медицинское оборудование . . . . . 5  
 Меню  
     возврат в предыдущее меню . . . . . 14  
     использование . . . . . 15  
     обзор . . . . . 9  
     сигнал окончания . . . . . 34  
 Меры предосторожности . . . . . 5

### **Н**

Набор  
     клавиши сокращенного набора . . . . . 17  
 Набор номера  
     телефонный справочник . . . . . 16  
 Набор номера из списка позвонивших . . 18  
 Наведение справки  
     внутреннее . . . . . 30  
 Назначение контактов телефонного  
     кабеля . . . . . 6  
 Настройка мелодии вызывного сигнала . 33

### **О**

Обратный вызов . . . . . 18  
 Отправка  
     сообщения SMS . . . . . 21  
 Офисная АТС  
     задание способа набора номера . . . . . 36  
     использование функции SMS . . . . . 24  
     настройка времени флэш . . . . . 36  
     настройка продолжительности пауз . . 36  
     Переключение на тональный набор . . 36  
     подключение базового блока . . . . . 36

### **П**

Пауза (сигнал будильника) . . . . . 34  
 Передача абонентских номеров . . . . . 12  
 Переносной телефон  
     включение/выключение . . . . . 13  
     возврат к стандартным настройкам . . 34  
     время работы и зарядки . . . . . 39  
     громкость . . . . . 32  
     использование нескольких  
     переносных телефонов . . . . . 29  
     контакт с жидкостью . . . . . 37  
     настройка . . . . . 32  
     отмена регистрации . . . . . 35  
     переключение соединения . . . . . 30  
     подготовка к работе . . . . . 7  
     поиск . . . . . 30  
     Предупредительные сигналы . . . . . 33  
     регистрация . . . . . 29  
     режим готовности . . . . . 14  
     язык дисплейных сообщений . . . . . 32  
 Повтор сигнала будильника . . . . . 34  
 Повторный набор . . . . . 17  
 Подавление автоматического выбора  
     операторов . . . . . 19  
 Подготовка к работе . . . . . 6  
 Подключение к соединению . . . . . 31  
 Подсветка . . . . . 32  
 Поиск записи в телефонном  
     справочнике . . . . . 16  
 Помощник регистрации (сообщения  
     SMS) . . . . . 21  
 Порядок сортировки записей  
     в телефонном справочнике . . . . . 40  
 Потребляемая мощность . . . . . 40

Потребляемая мощность (базовый блок) . . . . .	39	ввод текста . . . . .	40
Предварительный выбор . . . . .	19	изменение номера сервисного центра . . . . .	23
сохранение и изменение записи . . . . .	19	настройка сервисного центр . . . . .	23
Предупредительные сигналы . . . . .	33	ответ или переадресация . . . . .	23
Предупредительный сигнал (аккумулятор) . . . . .	34	отправка . . . . .	21
Прерывание процедуры . . . . .	14	переадресация . . . . .	23
Приветствие (автоответчик) . . . . .	26	помощи регистрации . . . . .	21
Прием вызова . . . . .	28	самостоятельное устранение неисправностей . . . . .	24
Прием вызовов . . . . .	32	сохранение абонентского номера . . . . .	23
Продолжительность записи (автоответчик) . . . . .	28	список входящих . . . . .	22
Продолжительность соединений . . . . .	19, 20	список черновиков . . . . .	22
Пропущенные вызовы . . . . .	18	удаление . . . . .	22
Прослушивание		устранение неполадок . . . . .	24
приветствие (автоответчик) . . . . .	26	чтение . . . . .	22
сообщения (автоответчик) . . . . .	26	Списки	
Прослушивание во время записи . . . . .	27	входящие сообщения SMS . . . . .	22
Просмотр сообщений автоответчика телефонной сети . . . . .	29	запись . . . . .	18
<b>Р</b>		пропущенные вызовы . . . . .	18
Разговор		список автоответчика . . . . .	18
внутренний . . . . .	30	список повторного набора . . . . .	17
завершение . . . . .	12	список позвонивших . . . . .	17, 18
переключение . . . . .	30	список черновиков (SMS) . . . . .	22
подключение абонента . . . . .	31	Список автоответчика . . . . .	18
прием вызова после срабатывания автоответчика . . . . .	27	Список позвонивших . . . . .	17, 18
Разговор по телефону		Способ набора номера . . . . .	36
внешние соединения . . . . .	12	Стандартные настройки переносной телефон . . . . .	34
внутренние соединения . . . . .	30	<b>Т</b>	
прием вызова . . . . .	12, 13	Текстовые сообщения - см. Сообщения SMS	
Разговор через трубку . . . . .	13	Телефонный справочник . . . . .	16
разъем для подключения гарнитуры . . . . .	1, 8	вызов . . . . .	14
Регистрация переносного телефона . . . . .	7, 29	использование при наборе номера . . . . .	17
Режим готовности (индикация) . . . . .	1, 14	копирование номера из текста . . . . .	17
<b>С</b>		передача записи/списка в другой переносной телефон . . . . .	17
Сервисная служба . . . . .	38	порядок сортировки записей . . . . .	40
Сетевой блок питания . . . . .	5	сохранение номера . . . . .	16
Сигнал ошибки . . . . .	34	сохранение номера отправителя сообщения SMS . . . . .	23
Сигнал подтверждения . . . . .	33	сохранение первой записи . . . . .	16
Сигнал подтверждения нажатия клавиш . . . . .	33	Технические характеристики . . . . .	39, 40
Сигнализация второго вызова		Тональный набор . . . . .	36
внутреннее соединение . . . . .	31	<b>У</b>	
Слуховые аппараты . . . . .	5	Удаление символов . . . . .	15
Сокращенный набор . . . . .	16	Управляющая клавиша . . . . .	1, 14
Сообщения		Уровень зарядки аккумуляторов . . . . .	1
изменение статуса на „новое“ . . . . .	27	Уровень принимаемого сигнала . . . . .	1
клавиша . . . . .	1, 18	Условия гарантийного обслуживания . . . . .	40
копирование номера в телефонный справочник . . . . .	27	Установка базового блока . . . . .	6
прослушивание . . . . .	26	Устранение неисправностей . . . . .	37
удаление . . . . .	27	Уход за телефоном . . . . .	37
Сообщения SMS . . . . .	21		
ввод . . . . .	21		

## Алфавитный указатель

### Ф

- Функции CLI, CLIP . . . . . 12
- Функция SMS включение/выключение. . . 24

### Ц

- Цветовая схема . . . . . 32
- Цифровые часы . . . . . 32

### Э

- Экономичная настройка времени  
срабатывания автоответчика . . . . . 28
- Экономичная телефонная связь. . . . . 19